

EESTI PÄEVA- LEHT

ESTNISKA DAGBLADET

Kolmapäeval 24. det. 1975

Nr. 99 (4089)

17. aastakäik

Belgia ei tunnusta Balti anneksiooni Kanada ka mitte

NEW YORK (EPL) – Leedu Vabastamise Peakomitee esimees Dr. Valiunas saatis Balti Maailmanõukogu nimel ühenduses Euroopa julgeolekukonverentsiga kirja Belgia peaministrile, millele saabus vastus Belgia välisministerrülmilt. See ametlik seisukohaavaldus, mis on kohaldatav kõigile kolmele Balti riigile, sisaldab muuhulgas järgmist:

– Mis puutub Belgiasse, siis ei ole tema tunnustanud Leedu annekteerimist Nõukogude Liidu poolt. Osavõtt Euroopa julgeoleku ja-koostöökonverentsi lõppaktist ei muuda milgil viisil seda seisukohta, kuna endastmõistetavalt Belgia võib tinnustada piiride muutmisi vaid vastava lepingu tulemusena.

Kanada parlamendi alamkojas tähendas välisminister MacEachen 2. detsembril oma deklaratsioonis Euroopa julgeolekukonverentsi lõppakti kohta muuses järgmist:

Paljud kanadalased on ekslikult arvanud, et Kanada ja

tema liitlased tegid Euroopa julgeoleku- ja koostöökonverentsi lõppakti allkirjutamisega midagi, mis sanktsioneerib status quo Euroopas.

On ühe, et Nõukogude Liit on viimased kolmkümmend aastat ning julgeolekukon-

verentsi enda kestel püüdnud saada aktsi poliitilisele ja geograafilisele olukorrale Euroopas. Kuid kogu konverentsi jooksul töötasid NATO liitlased selleks, et vältida dokumenti, millele edaspidi

Järg lk. 2

Piinlik meenutus avalikkusele



Kuidas on asjad vabaduse nõudmisega Tšehhoslovakkiale, milline maa rootsi TV-publiku silmade all invadeeriti N. Liidu ja Varssavi-pakti armeede poolt ja mille praeguse rezhimi kohta mõni aeg tagasi peaminister Palme tarvitas epiteeti "diktatuuri kretuurid".

Kõigele sellele vastamata ei pastnud Stockholmis Nõukogude imperialismi ja Tšehhi rahva vabaduse nõudluseks korraldatud demonstratsioon langevat eriti soodsale pinnale, kuigi see toimus ühenduses spordisündmusega nagu mõni aeg tagasi Davis Cup eelvoistlustega Tšhilili vastu Bâ-

stadis, kus Rootsi pääses fiinaali idadiktatuuri Tšehhoslovakkia vastu.

Kui avalikkus Bástadi võistluste puhul tugevasti oli angazheeritud, siis Göteborgis lõppmatsi puhul idadiktatuuri vastu oli see angazheering sootuks teist,

sportlikku laadi, unustatud oli poliitika. Sellegipoolest tuletas noorte idealistide rongkäik läbi Stockholmist matsi ajal meelde, millise rezhimi all elavad võistlejad tennisareenil Göteborgis.

Meeleavaldusel luges Anneli Koppel (paremal) ette

resolutsiooni, milles nõutakse vabaduse ja demokraatiat, liikumisvabadust ja poliitiliste vangide vabastamist: "Võideldes Nõukogude imperialismi vastu, viimase imperimehitaja riigi vastu Euroopas," oli resolutsiooni parooliks (EPL-foto Andy Loor).

Lapsed võetakse ära!

BONN (EPL) – Läänesaksa avalikkuses on suurt tähelepanu tekitanud ajakirja Der Spiegel Ida-Berlini korrespondendi Jörg Mettke informatsioon, et DDR on hakanud sundvõrandama nende vanemate lapsi, kes on teinud katse põgeneda Lääne-Saksamaale. Riik sundadopteerib need lapsed uutele, rezhimivastastele kodanikele.

See inimõiguste jämeda rikkumise paljastamine põhjustas Jörg Mettke kohese väljasaatmise "DDR laimamise eest".

Idaksaksa võimud püüavad vabandada, et tegemist on olnud "isoleeritud juhtudega".

Läänesaksa hoiatus ida-põgenikkudele

BONN (EPL) – Saksa Liiduvabariigi Siseministeriumist on kinnitatud, et sealsete põgenike (kodutud välismaalased, asüülpõgenikud j.n.e.) perekonnaseisu muudatuste (sünd, surm, abiellumine ja lahutus) samuti elukoha kohta Liiduvabariigis ei anta ilma asjaosalise nõusolekuta nende päritolumaade võimudele andmeid.

Ühtlasi on aga hoiatatud, nagu juba varemalt, et iga põgenik, kes külastab enda päritolumaad, võib kaotada asüülbüroo ja põgeniku staatuse ja ei tohi loota diplomaatilisele kaitselisele sarnaste külastuste puhul, kui peaks seda vaja tulema.

Sealjuures on juhtud tähelepanu asjaolule, et ka need

põgenikud praegu N. Liidu valduses olevatelt maa-aladelt, kes vahepeal saanud Saksa Liidu-vabariigi kodanikuks, on N. Liidu võimude silmis ikkagi veel nende kodanikud ja Saksa Liiduvabariigi valitsus respektueerib N. Liidu seadusi. Igasugune vastatus niisugustel juhtudel jääb külastaja enda kanda.



Häid jõulupühi

lugejatele, kaastööliste ja kõigile eestlastele soovib

EESTI PÄEVALEHT

EPL

Kolmapäeval, 24. dets. 1975

Jõulukink

Jõulueelsed telegrammid töid Austraaliast jõulukingi eesti, läti ja leedu rahvastele: värskeid suure hääletootmisega valitud peaminister Malcolm Fraser instrueeris Austraalia Moskva-suursaadikut teatama Kremli, et Austraalia nüüdsest peale enam ei tunnusta Balti riike N. Liidu osadena.

Sellega ta taastas olukorra, mis kuni mõõduvõim aastani kehtis, kuni sotstaalistlik peaminister Gough Whitlam ootamatult ja segaselt asjaoludel N. Liidu okupatsioonile Baltikumis tunnustuse andis, kuigi anastamisvõim talle polevat meelindud, nagu tookordses teadaandes seisis.

De jure tunnustuse tagasivõtmise on rahvusvahelises läbikäimises haruldane kui mitte päris ainulaadne samm ja sellisena kahtlemata tagasilööb N. Liidu poliitika, mis on olnud sihtitud aastakümneid valitustele tunnustuse saamiseks. Ja nüüd äkki alinuke mitte otseselt N. Liidust sõltuv lääneline riik, kes esimesena mõeldum aastal "eeskuju näitas" demokraatlikule maailmale, teeb täispöörde.

See pööre on seda loogilisem, et Austraalia, kes Helsingi konverentsil alla kirjutas kohustusele mitte vägivaldselt munta kehtivalt sõjajärgseid piire, nüüd just rõhutab, et Eesti, Läti ja Leedu valitsuse vaatevinklist ja diplomaatiliselt staatusele ka pärast sõja olid faktiliselt laesavald riigid, kuigi de facto nõukogudevõime võimude poolt sõjaliselt okupeeritud. Helsingi kokkuleppe juures vaatlus iga riik piiride küsimust just selliselt, kuidas need vastava riigi arvates olid

legaalsed pärast sõda. Seega ei kehti üldiselt N. Liidu vaatevinkel, millele järgnes Whitlam just muutis status quod Austraalia seisukohast vaadates.

Malcolm Fraser, kes valimisvõitluses eriti esile tõstis Whitlami valitsuse ülekohtu Balti rahvastele ja andis lubaduse Eesti, Läti ja Leedu staatuse jaluleaastamiseks juriidiliselt, oli aumees — üks tema esimesi samme oligi vastavate sammude astumine. Seega ei olnud tegemist tühja lubadusega. Järele on jäänud veel teine lubadus — taastada Balti konsulaadid, mis Whitlami poolt suleti. Ei ole kahtlust, et pärast sündinut ka see lubadus lunastatakse (Eestil teatavasti esindust ei olnud, küll aga Lätil ja Leedul).

Ei ole raske arvata, et need sammud jahendavad tunduvalt Canberra-Moskva vahetust, mis Whitlami ajal läksid juba nii "soojaks", et venelased hakkasid taotlema Austraaliale kuuluvat saart ja isegi rannikut "kalalaevastiku sadamaks" ja võimalda need sõjaliselt küllaltki olulised tugipunktid India ookeanis saanukski, kui rahvas poleks vahele astunud. Läänedemokraatidest eemaldumine on nüüd lõpetatud ja Austraalia kuulub jälle läände, kus ta koht peab olema maailma jõutasakaalu ja kontinendi ena hvides.

Austraalia otsus äratas suurt tähelepanu, juhtides maailma avaliku arvamise tähelepanu nuprozhektorid järjekordselt ülekohtule ja vägivallale Balti riikides. See oli jõeeline jõulukink Balti vabadusvõitlusele.

KLA

Kaks reisi

Reisidiplomaatia mängib üsna suurt rolli rahvusvahelises poliitikas, nagu seda on võidud kogeda viimastel aastatel eriti seoses katsetega vähendada kausaegset pinevust Ida ja Lääne vahel. Algatajaks oli teatavasti USA, ... thendades esmalt läbikäimist N. Liiduga ja luues seepeale kontakti Puna-Hilnaga. Viimasele tähendas see ühtlasi väljajoomist Liitunud Rahvaste Organisatsioonile Julgeolekumõukogu permanentse liikme kohale seni seal esindatud Rahvus-Hilna asemel. Siitpeale on Puna-Hilna ühtlasi hakanud mängima üha silmapaistvamalt osa rahvusvahelises elus, kusjuures ta ilmutab järjekordset suurenevaid koostöötatet lääneriikidega ja vaenlikkust N. Liidu vastu.

See ilmnes väga selgesti tänavu jaanuaris, kui läänesaksa kristlik-sotsialistliku erakonna juht Franz Josef Strauss esimese saksa poliitikuna Pekingit külastas ja hilja parteijuhi Mao Tse-tungi poolt vastu võeti. Välisvõtteajad nägid selles sensatsiooniliselt sündmust, sest samasugust tunnustusavaldust polenud saanud ei saksa kristlik-demokraatliku üldiooni poliitikut Kohl ja Schröder ega isegi Bonni valitsusliikmed nagu Scheel, Genscher ja Dohnanyi, kes olid varem Pekingis külas käinud olnud. Straussil oli mitte ainult olnud võimalus jutleda Mao Tse-tungiga julgeoleku,

pingelangeatamise ja rahu asjus, vaid taline demonstreeriti hiljem ka hilna rahvaväe võitlusvise, kus lahingulaskmised võtsid osa nii mehed kui naised ja täpsuskirjuna esines ainult seitsmeaastane poisike.

Pekingis sai Strauss kokku ka hilna kindralstaabi ülemase tähtsajad Li Ta'ga, kes oma kõrgema sõjaväelise hariduse oli saanud Moskva Sõjaakadeemias. Kindral Li Ta märkis hotatavalt, et N. Liidu sõjajõududest on kolm neljandikku paigutatud tema mõjuvõimkonna lääne ossa ja ainult üks neljandik vastu hilna piiri. Nõukogud on eeskätt huvitatud Euroopa vallutamisest ja valitsemisest. Pealegi ei piisa vene vägedest kallaletungiks Hilnale, sest seal on vaja ületada suuri kausugi ja see tähendaks laskumist hukatuslikku seikusse, seletas kindral Li Ta, asjatundja hilna kaitsistrateegias.

Olukord tuli uuesti arutamisele seoses teise reisiga, kui USA president Ford detsembril algul Pekingit külastas ja samuti Mao Tse-tungi poolt vastu võeti. Pikemad läbikäimised toimusid hilna valitsusjuhi Teng Hsiao-pingiga, sest Tshu En-lai oli ikka veel haige. Millega juttu oli, selgus Tengi lauakõnest, milles ta muu seas ütles: Kõige tähtsamaks on hilna ja ameerika rahvaste preegune rahvusvaheline olukord, kus use maailmasõja oht

Sisserännuamet tutvub vähemusaajakirjandusega

Sisserännuameti (Invandrarverket) peadirektor Kjell Öberg oma kaastöölisele külastas hiljut Eesti Päevalehte ühenduses vä-

Brandt spioon sai 13 a.

DÜSSELDORF (EPL) — Läänesaksa kohus leidis n.a. Brandtispiooni Günter Guillaume'i ja tema naise Christelli süüdi olevat riigi reetmises ja mõlemad mõisteti vangli — mees 13. aastaks, naine 8. aastaks.

Spioonipaar, kes kogu protsessi ajal keeldusid küsimustele vastamast, võtsid otsuse vastu naerata. Nagu selgus oli Guillaume Brandt sekretäriks kopeerinud m.h. kaks Nixon'i kirja Brandtile, mis olid nii salajasel, et nende siia kohtus ei puudutatud.

Läänesaksa opositsioon nõuab nüüd, et ametivõimud uuriks lähemalt end. Kantseri Willy Brandt'iga selles loos — kuidas püües idasaksa KGB ohvitseri kantseri sekretäriks?

hemuste ajakirjanduse küsimustega, mis riigipäeva poist on vilnud asutuse kompetentsel.

Mõned tunnid kestnud töökoosolekul said asutuse esindajad vastused oma küsimustele, mis eeskätt puudutasid päevauudislikku perioodilist eesti ajakirjandust, s.t. EPL-i, millel on tänavuste ettenägematult suurte trüki- ja tootmiskulude, samuti postikulude tunduva tõstmise tõttu aastakokkuvõttes oodata suuremat puudujäkki. Selle puudujärgi katmiseks on Sisserännuameti juhatus nüüd määranud Eesti Päevalehele 40.000 kroonise toetuse, kuna teatavasti Pressisõnandmünd on keeldunud lehele võimaldamast normaalset sellistele raamatikeelsetele lehtedele antavat 300.000 kroonilist tootmisloontõust.

Järgmine EPL

Tingituna pühadest trüki-kojaks ilmub järgmine, aasta viimane Eesti Päevaleht 31. detsembril.

Kanada toetus pensionäridele

OTTAWA (VE) — Kanada föderaalvalitsus on määranud 11.505 dollarilise (Kkr. 50.622,-) toetuse Eesti Pensionäride Klubiile Toronto. Toetus määrati tervishoiu- ja sotsiaalministeeriumi "New Horizons" programmi summadest.

Belgia ...

Alg. lk. 1

oleks võidud vihjata, kui Teise maailmasõja rahulepingu aseainele.

Üksi sõna lõppaktis ei õigusta väidet, nagu tähendaks see Nõukogude hegemonia või pealesõjaagegsete de facto piiride tunnustamist Ida-Euroopas.

(EPL/AL).

Vähemus-küsimuse uurijad

Valitsus nimetas ametisse uurimisgrupi, kelle ülesandeks on teaduslikult lähemalt vaadelda, sisserännu- ja vähemusgruppide ühiskonnas. See on vajalik vastavate reformide jätkamiseks, mis algasid Invandrarutredningen töö taustal.

Ekspertide grupp peab kindlaks tegema, millised küsimused sisserändajate situatsioonil vajavad lähemat uurimist. Grupi 1 liiget on järgmisel prof. Elina Haavio-Mannila (Helsingi ülikooli, sekretär Ura Hauser (LO), prof. Ulf Himmelstrand (Uppsala ülikool), osakondad. Palle Landin (Tööturministeerium), haridusnõunik Esse Löfgren (Koolide ülemvalitsus), dir. Hans-Göran Myrdal (Tööandjate ühing SAF), dots. Lars Nord (Uppsala ülik.), prof. Velta Ruke Dravina (lääne rahvusest Stockholm ülikooli esindaja), osakonnajuh. Klas Wallberg (Statistika Keskbüroo), kantseleinõunik Stina Wahlström (Tööturmin.), peadir. Kjell Öberg (Invandrarverket) ja grupi alaline sekretär Jonas Widgren (Tööturmin.). Peale nende nimetatud ka grupi esimees, Sotsiaalse Uurimise Instituudi professor Gösta Rehn.

EESTI PÄEVALEHT

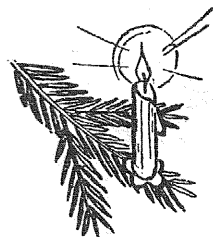
Eestiska Dagbladet
Peatoimetaja Juhani Korkia
Vastutav väljaandja
(ansv. utg.)
Arvi Moor

Toimetust ja talitus:
EESTI MAJAS Stockholmis:
Wallingatan 32, 1 tr.
Postiadress: Box 667
101 29 Stockholm 1
Telefon 21 84 46

Toimetaja Eeskülastus Jüri Aas
Aadr. Eesti Päevaleht, Box 120,
631 02 Eeskülastus, tel. 016/14 77 72
Telemispostgiro nr. 15 67 70-0
Kuulutusarvete postgiro 60 59 00-0
Eesti Päevaleht Forlags AB,
Stockholm

Tellimishinnad:

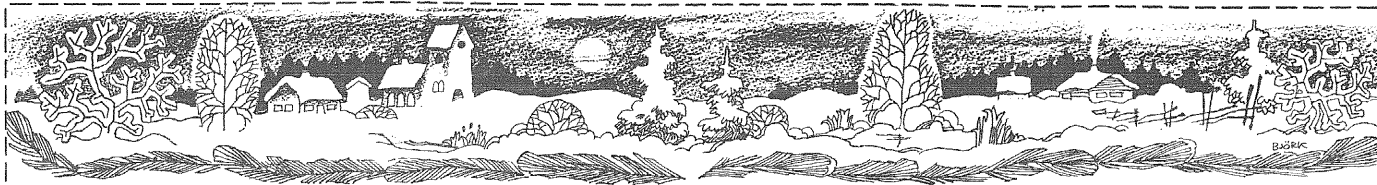
Aasta kr. 215:-
Termin (4 kuud) kr. 78:-
Kuu kr. 21:-
Väljaandja EESTI PÄEVALEHT
FORLAGS AB
Trükkija: Eeskülastus-Kuriersen
Tryckeri AB Eeskülastus 1975



Rõmsaid jõulupühi
ja head uut aastat!

NYMAN & SCHULTZ/
NORDISK RESEBUREAU AB

Stureplan 6, Fack, 103 80 Stockholm 7



Prii USA-reis "Miss Esto-76" kandidaadile

Ameerika on "misside" maa ja nii tuleb ka ülemaailmsetel Eesti Päevadel Baltimore'is valimisele "Miss Esto-76", ühesõnaga "Miss Estonia". See ei ole otseselt lüüdvõistlus, pigem tubli ja intelligentne eesti naissoo esindaja esile toomine lanseerimiseks ka USA-poolises eestlaste PR-is – muidugi siis rahvarlides. Kuna Eesti Päävad on ülemaailmsed, siis on ESTO-76 kutsunud ka Rootsi eestlaste kandidaate, kes võivad osaleda ka Eesti eestlaste kandidaadide seas.

ESTO-76 Rootsi Komitee juhatus asus oma koosolekul 13. detsembril 1975 pooldavale seltskondale ja otsustas koostööd Lend Läänega kindla prii Lennupileti Lend Läänega raamides.

Peakomitee on väljastanud nõuded miss Estonia kandidaatide kohta. Kandidaatideks võivad olla 17–23 aastased vallalised tütarlapsed, kelle vanematest vähemalt

üks oleks rahvuselt eestlane. Neiu peab suutma vestelda eesti keeles. Lõppvalimiste asukohale vastavalt oleks väga soovitatav, kui kandidaadid valdaksid ka veidi inglise keelt, kuigi see pole nõue.

ESTO-76 Rootsi Komitee palub kandidaatide Rootsi eestlaskonnast esitada hiljemalt 1. veebruariks aadressil: ESTO-76 Rootsi Komitee, Box 657, 101 23 Stockholm.

Kandidaatide esitamisel lisada kaks pilti, üks neist terves figuuris ja teine näopilt. Lisades lühidalt mitmeid andmeid kandidaadi suhtes. Sissetulnud kandidaatidest valib žürii välja kuus tütarlast. Nende väljavallitud kuue kandidaadi pildid ilmuvad Eesti Päevalehes koos häletussedeliga. Kõikidel lehe lugejatel on võimalik osa võtta valimistest sissesaates valimiskupongi "Esto" aadressil. Enamuse häälil omandanud neiu saab Rootsi poolseks kandidaadiks ja saab prii lennu Ameerikasse ja tagasi.

Treffneri õpilastele

7. det. (v.k.) sai esimene eesti keskkool – Hugo Treffneri Gümnaasium (HTG) 92-aastaseks. Sel puhul tervitame kõiki treffneriste ja õpetajaid ning soovime ühtlasi rõõmsaid jõulupühi ja head uut aastat! Me mõteld, et parimad soovid olgu ka okupeeritud Eestis elava endise koolijuhataja Konstantin Treffneriga, kes sel sügisel sai 90-aastaseks.

HTG album läheb trüki veel sel aastal. Oleme lõpetanud leidnud albumile sobiva kirjastaja. On viimane aeg albumi ettevalmistamiseks nalle, kes seda veel teinud ei ole.

HTG VII kogu

Ameerika Hääle saade

Ameerika Hääle eestikeelne saade läheb eetrisse iga päev rootsi aja järele esimest korda kell 15.30-st kui 16-ni, teist korda kell 16.30-st kuni 17-ni. Lähenevaid lühilaineid on 19,6 m (15.270 ki- loherts), 25,1 m (11.960 kh) ja 31,2 m (9630 kh).

Naisteaasta Egiptuses

KAIRO – Naiste vabastamise liikumine on vaatamata käeoleva aasta propagandale enam nali kui tõelisi Egiptuses, kus on täiesti seaduslik osta ja müüa naisi meestele, kel on raha maksmiseks.

Egiptuse valitsus on siiski teinud katsed selle ebainimliku kombe lõpetamiseks, sest tühi noored naised satuvad oma ostjale orjadeks. Sageli on mehed nii vanad, et nad on nende vanaisad, sest tüdrukute müük algab 14-aastaselt. Ühe Egiptuse ajalehe teatel müüakse igal nädalal kümneid tütarlapsi meestele, keda nad pole varem näinud. Enim müüke tehakse Kairo vaeses eellinnas, kus tüdruku eest pakutav hind on vaesetele vanematele meeldiv. Praegu on sellise "postiga-ostetava-pruudi" hinnaks 500 dollarit.

Jahe rootsi kriitika vene Kirovi ooperile

Vastandina päeva – ja ühtlähede entusiasmile on ajakirja "Vecko-Journalen" arvustaja Dagmar Lange võrdlenud jahe Kirovi ooperi külalisestenduste suhtes, ette heites eriti lavastuste ajast mahajäämist. Arvustaja kirjutab muuseas:

Ooperid tekitasid pettumust. Muidugi olid need huvitavad vaadata ja kuulata, eriti kuna mõned neist on esitatud tavallisest erinevas versioonis. Aga publikule, kes on ära heilitatud rootsi ooperi kõrge standardiga, tundub see kõik võrdlemisi abitu ja ajast-arust. "Boris Godunovi" dekoratsioon ja kostüümid olid vtietsad, "Tsaari

pruudis" otse kolead oma käredate turkoosid ja martsipanroosade värvidega. Rezhii poolset oli eriti "Tsaari pruut" nii ajast maha jäänud, et see tundus pekoraa-sena.

Lauljate näitlejalik väljaõppe oli väga nõrk. Koorilõikmed seadsid end kas rambi ette ritta või mängisid stereotüüpset üle (nagu suurem osa soliste). Väga harva võis märgata ooperidramaatikat, tavalliselt esitati muusika kontsertversiooni stiilis. Selle tõttu moodustasid ka kontserdid külas-käigu parima osa, kus oli võimalik reservatsioonideta nautida ilusaid ja tehniliselt arenenud solistide esinemist. (EPL/AT).

Jõulud katedraalis

Lundi toomkiriku krüptis (maa-aluses kabelis) on kaks skulptuuriga kaunistatud sammast. Üks neist kujutab meest, kes on haaranud samba ümber kinni. Teine aga kujutab naist või meest, kes on seotud samba külge ning hoiab oma süles meest.

Küsimuseks on: keda nad kujutavad?

Uhede arvates kujutavad need Lundi toomkiriku ehitajat Finni ja tema naist kivistatult katsel katedraali purustamisel.

Teiste meelest on meil siin tegemist Simsoni ja Delilaga. Simson, kes oli sattunud oma vaenlaste kätte vangi, aheldati Gaasas samba külge, mida ta purustas ning nõndaviisi hukkas viilistlasi. Kolmandad on veendunud, et meil on siin tegemist Kristusega. Esimene kujutab Jeesust samba najal, kui teda peksti ja teine Kristus ja Aadam s.t. Aadama päästmine surmavallast.

On veel hulk teisigi arvamisi ja seletusi.

Kuigi me täpselt ei tea keda need pisut kahjustatud figuurid kujutavad, võime siiski üelda, endiste põlvedele oli see "vaeste piibline" (Biblia pauperum) jõulu ja ülestõusmispüha müsteeriumi piltlikuks selgituseks. Kui nüüd ka meie tahame saada sama elamuse osalisteks, siis on selle eelduseks, et tunneksime Piiblit ja anglosaksi kangela-seepost Beowulfi.

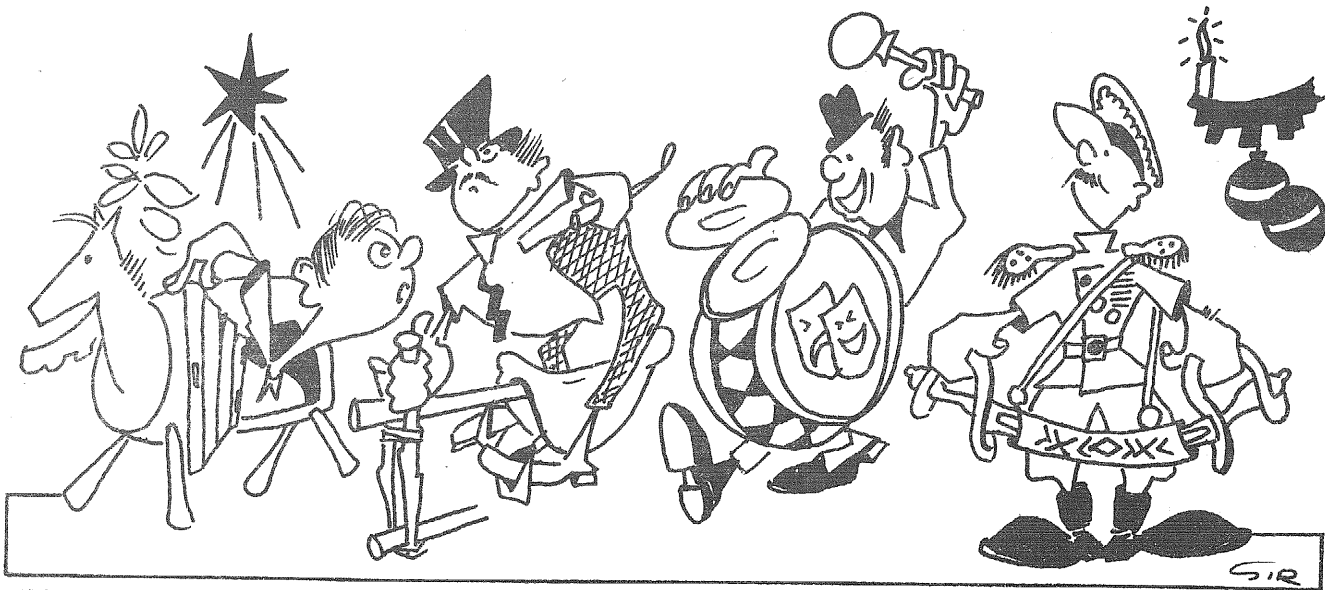
Lugedes Beowulfi võitlusi merekoletistega ja tuld purskava lohega, märkame äkki kuidas loomnamendid Lundi toomkirikus elavaks muutuvad ja hiiglane Finn paremat mõistmist leiab. Beowulfi aegne (umbes a. 700) maailm ja piiblitõlgendus, mis selles eeposes esineb, on heaks käsiraamatuks Lundi katedraali mõistatusest arusaamiseks ning jõulu müsteeriumi mõistmiseks. Võitlus kurjusega, pimeduse jõududega, vägivalga ja ülekohtuga, et saavutada rahu ja rõõmu – selleks on Kristus tulnud.

Agas kus on finn seal on ka est. Seda kinnitab roomlane Tacitus, araablane Idrisi, vana-inglise juuletus Widrith, eepos Beowulfi ja teised. Ehitas nüüd finn katedraali, siis võib seda teha ka est, mõeldes Beowulfi sõnadele: "Eks meil ju kõigil maises elus lõpp kord tule, tehku kes suudab, suurt enne surma!"

Kas saab olla paremat jõulusoovi?



Eesti jõululaat oma päkapikupoistega Stockholmist eesti kooli jõulupeol (Foto Andy Loor)



Jõuluvana, ära unusta, et...

neile, kes ajavad organisatsioonide ühe mütsi alla viimise asju, oleks vaja niisugust Trooja hobust, millega vastaspoole tagatoas saaks kindlaks teha, mida tegelikult tehakse ja mõeldakse,

neile, kes on saanud eksilministri koha, kuluks ära sadul sadulaspüstitmise harju-

tamiseks (ka süü juhtub, et istutakse "lahtiselt"...),

neile, kes tegid Göteborgis teatrit, oleks nüüd vaja trummi, mis ärataks unest üles nii näitemängu tegijad kui ka näitemängude vaatajad, neile, kes jagavad auksaade ja auhinnasid, oleks vaja sellist tööka, mille juures ei teki arusaamatusi, kumb ots käib all, kumb üleval... HÄID PUHI!

• Refleksioone

VÄGIVALD TASUE ENNAST, see on ilmnenu üha selgemini viimase aasta vägivalletegudes, kus enamasti süttud ja asjasse mittepuutuvad inimesed on olnud ohvriteks. Ainult vägivallad annab suuri pealkirju ajakirjanduses ja ulatuslikele resportaažidele televisioonis ning raadios. Maailmal elab jooksvat lühilõu üle poliitilisi inimrööve ja mõrvasid, millest ei näe lõppu tulevatki, sest iga saavutatud edu ergutab teist gruppe uutele vägivalletegudele.

Maailma hoidis 13 ööpäeva põnevil Hollandi rongikaaperdamine moluklaste poolt. Kui palju neid enne oli, kes üldse teadsid midagi moluklastest ja Moluki saartest või kus need asuvad? Pärast kaht vägivalladest nädalat, kus kolm süttud inimest kaotasid elu ja terve rongitais inimesi (arvult 57) kannatasid nii füüsiliselt kui psüühiliselt, teab kogu maailm, et Lõuna Molukid nõuavad iseseisvust, et neil on eksililivalitsus jne.

Aktuaalsust rõhutati veel Indoneesia peakonsulaadi okupeerimisega Amsterdami, kuna Lõuna-Molukid hollandlaste poolt anti üle Indoneesiale selle vabanemisele. Rongikaaperdajad lähevad mõrvatena kohtu alla, kuid ilmselt on nad sellega arvestanud lootuses, et ühelepaneprozektor nende vabadusprobleemile on seda väär.

VÄGIVALD ON VIILJA kannud vähemalt araablaste osas. Vaatamata lemmikaaperdamistele, mõrvadele ja pommpannemistele turismihotellidesse, on nüüd jõutud nii kaugele, et terrororganisatsioon PLO on saanud rahvusvahelise tunnustuse.

Jassir Arafat, organisatsioonilise juht, on võtnud UNO-palees vastu riigipeale kuuluvate auvaludestega, tema esindajad on saanud vastajate õigused ja võimaluse osavõtta Lähis-Lähi probleemide arutamisel. UNO liikmesriikidest, kes seavad on vägivalla all kannataja osat mänginud nühkuma ülekohutuse vallutaja (maal-aad) võeti araablaste sõjalise kallaletungi tagasilöömisel ja koguni "faasilitiku rassiimil" teostaja rolli, kuigi Israel tekkis just faasilitiku rassiimil ohvrite jaoks. Uuest diktaatoridest koosnev enamik UNO-s läks araablaste liinile ja tunnustas juhtide "kodumaa-unistuse", siin, rassiitlikkuse ja kuigi demokraatiad seda hukka mõistavad, ei ole keegi julgenud otsust samastada antisemitismiga, mida Hitler harrastas ja mida nüüd

kommunistlik N. Liit ja tema mõjulused maad on üle võtnud, et õhrikastele araablastele meeldida.

Õlikriis oli ju vägivallad kogu läänemaailma vastu. Vastutasuks õile nõuti, et maailm hakkaks araablaste armastama. Ja selle "armastuse" avalduseks ongi vägivalla premeerimine, kuigi näiti. PLO programm on otseselt Israeli hävitamine, kahtlaselt rassiimil sarnanev eesmärk. Maailm armastab siiski rohkem õli kui araablast.

MASSIMEEDIUMID ja ühendatud rahvaste organisatsioon, UNO, on tegelikult ise süüdi vägivalla levimises. Vägivalla "uudiseväärtus" on nii suur, et see vägivallad peenesteni televisiooni kaudu juhitakse miljonitesse kodudesse, samal ajal kui "traditsioonilised", vanad võitlusvahendid nagu märgkirjad, kõned, protestid ja demonstratsioonid pahatihti sootuks jäävad edasi andmata. Ei ole siis ime, kui üha rohkem poliitilisi võitlejaid valivad oma meediumiks vägivalla.

See on osutunud kiireimaks teeks probleemide tutvustamiseks globaalses ulatuses. Moodsaimaks võitlusvahendiks, mis isegi UNO-s aratatakse. Mis ime siis, kui 20. sajandi lõpus läänemaailmal oma viisil võtab üle terrori, mida varem tarvitsid ainult diktatuurid, kui abinõu demokraatlikus maailmas opiniooni loomiseks. KJ

Eesti neiu vangistreigi valvepostil

LONDON (EH) – Ungari arst Frantz Varkoni-Leber on kirjutanud raamatu N. Vene orjakaagritest, käsitletas peamiselt Kingiri laagri töötusid 15. maist kuni 27. juunini 1954. See oli järg varem Vorkutast puhkenud rahutustele. Autor jutustab, et miksaj ajal oli olnud vangide poolt pandud valvepostide hulgas ka üks eesti tütarlaps Anja, kes aga sai surma.

Kingiri laagri ülestusid üks juhtidest oli polkovnik Kuznetsov, kes juhtis 1945 a. Berliini vallutamist. Mässuliste vangide vastu olid nõukogude võimud toonud 2000 hambuni relvastatud sõdurit ja nell tütar, peale selle 1800 tehnikist. Surnud olnud 500, nende hulgas 200 naist.

Teemant suri 1942. aastal

Läände on jõunud "Eesti Nõukogude Entsetükopeedia" seitsmes köide, milles on rohkelt punategelaste andmeid, kes eestlastele on tundmatud. Eesti iseseisvuse aegsed avalike elu tegelasi nimetatase kas mõne reaga või üldse neid välja jättes.

Entsetükopeedias näit. on iseseisvusest tuntud poliitiku ja riigivanema adv. Jaan Teemant, keda toodud 6 rida. Märgitud on ka tema surma-aasta, mitte aga surma kuupäev. Jaan Teemant on selle järele surnud 1942. seega paar aastat pärast vangistusse viimist, Venemaa.

Kohalik elu

NORRKÖPING

Mikumärdi
"MIKUMÄRDI" etendus toimub laupäeval, 24. jaan. kell 18 Djalneparkkoolis. Piletite ettetellimised 011/18 39 19.

ESKILSTUNA

Mikumärdi
"MIKUMÄRDI" etendus toimub pühapäeval, 25. jaan. kell 15 Eskilstuna Teatris. Piletite ettetellimised 016/14 77 82 ja 016/11 32 08. Etendusele, mis toimub mugavas, Eskilstuna teatrisaalis, on oodata ka teatrisõpru kaugematest keskustest – Örebrost, Västeråstist ja mujalt.

STOCKHOLM

Mikumärdi
"MIKUMÄRDI" etendus toimub pühapäeval ABF-i teatrisaalis laupäeval, 31. jaan. kell 19, pühapäeval, 1. veebr. kell 17 ja pühapäeval, 8. veebr. kell 17. Pääsmete eelmüüki algas Eesti Kultuuri Koondise, tel. 08/11 31 16 ja Välis-Eestis, Lilla Nygatan 8/11. 08/11 50 40.

GÖTEBORG

Mikumärdi
"MIKUMÄRDI" etendus toimub Kontserthoone Stenhammari saalis laupäeval, 14. veebr. kell 19. Pääsmete ettetellimised tel. 031/29 01 54 ja 031/29 77 77.

BORAS

Mikumärdi
"MIKUMÄRDI" etendus toimub pühapäeval, 15. veebr. kell 15 Englebrekti koolis. Piletite ettetellimised 033/460 33.



"MIKUMÄRDI" PERE soovib teatrisõpradele häid pühi! Piletite ettetellimised jaanuaris ja veebruaris toimuvatele etendustele algavad lähemal ajal. Vastav informatsioon "Kohaliku elu" all. Pildil Epp Lohk-Ström ja Tiit Kask peakatteid proovimas (Foto Jaak Krausmägi).

Vahvuse aumärk USA eesti politseinikule

NEW YORK (VES) – New Jersey linnas Franklinis annetati politseilise vahvuse aumärki eestlastele politseinikule Peep Rebassoole, kes ühtlasi sai osariigi parlamendilt tšinitudiplomi hoolis ja eeskujuliku teenistuse eest.

Sündmus, mis tõi vaprusmedali andmise, oli järgmine. 19. oktoobril sai patrullauto, milles liikus Peep Rebassoo raadioteate, et vihmast üleujutatud teel on üks auto välja libisenud ja kukkunud Millstone'i jõkke. Nagu selgus, oli auto vastu hoiatusmärgi sõitnud meetri sügavusse veega kaetud maanteesale ja kaotanud juhtimisvõime. Auto langes järskult kaldalt all voolavasse jõkke ja vaju, ilma et reitjad saavutaks end päästa.

Kiiresti kohale jõudnud Rebassoo vahestas end rühvest ja hüppas vette, nähes õnnimüllisid auto uppumise kohal veepinnale kerivat. Korduvalt sukeldumisel 3 meetri sügavusse vette tegi Rebassoo kindlaks, et ühel autol ukseks puudub kilepide, teist ei saa aga avada. Kuna autol oli tekstiilsuf-

lett, löikas Rebassoo selle noaga läbi ja tiris augu kaudu välja kõige pealt auto naisterahvast juhi, kes viidi ambulantsautosse. Ellukratamisaktidest paraku ei õnnestunud. Nagu Rebassoo poolt autost välja toodud käekotis leiduvatest dokumentidest selgus, oli juhiks üks 49-aastane naine New Brunswickist. Rebassoo arvates jäänuks naine ellu, kui ta poleks sattunud paanikasse, sest auto sees katusel all oli veel säilinud õhku. Hirmunud juht ei märganud aga seda ära kasutada.

Külmaverelise ja kiiret otsustamist nõudva päästetööga äratas noor politseimees jälle tähelepanu. Rebassoo on sama vapper politseinik, kes kevadsuvel takistas tühte pangaröövi, saades röövi tulistamisest tõsiselt mitmest kuulist haavata. Ta oli nimelt väljaspool teenistusaega pangas asju korraldamas koos oma väikeste lastega just röövimise momendil. Nähes seda ruttas ta röövimist takistama, mille peale röövel hakkas tulistama. Ta suutis vastu tulistada ja röövit haavata, mis tõttu röövel tabati. (VES)

**EESTI KOMITEE**

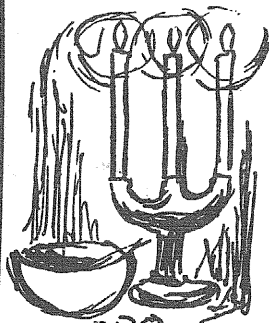
Wallingatan 34, II, 111 24 Stockholm
Telefonid: 11 59 78 ja 21 54 80
Eesti Komitee Noortetöö: tel. 10 68 07

RÖÖMSAID JÖULUPUHI

soovivad oma ostjaskonnale

PEEKERI LEIVA TÖÖSTUSED

Tel. 08/83 79 00 ja 031/16 66 03

**SIFFER-SERVICE
DATACENTRAL AB**

Huvudkontor: Kungsgatan 74, tel. 08/23 38 00
Postiaadress: Box 430, 101 25 Stockholm

TEKNOPLAST AB

Sundbyberg

NORDISKA TO-LU

Woldemar Krüppelman
Sofielundsgatan 5 - Uppsala

**AB STOCKHOLMS
PLAST INDUSTRI**

Edgar Pank ja Pojad
Huddinge

**IFB ANATOMISKA
BANDAGE AB**

Västmannagatan 9
101 20 Stockholm
Tel. 08/10 61 60

**STUVSTA FORM &
PRESSVERKTYG AB**

Huddinge

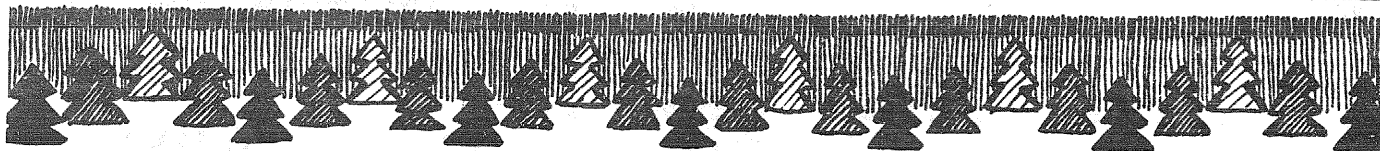


AB SIMSON BRÖD

Klippgatan 1-3, Solna
Tel. 83 08 65

AROSTRYCK

Uppsala

**Röömsaid jõulupühi ja hääd uut aastat!****Hambaarst
Thomas
Algvere**

Johan Enbergs väg 20-22
Västra Skogens Centrum
Solna

Tel. 82 32 84

**Hambaarst
Aaser Mäkk**

Stora gat. 21
Västerås

Tel. 021/12 18 00

**Hambaarst
Malle Salum**

Engelbrektsplan 2
Stockholm

Tel. 21 77 77, 20 71 07

**Hambaarst
Olev Salum**

Engelbrektsplan 2
Stockholm

Tel. 21 77 77, 20 71 07

**Hambaarst
Rein Tagel**

Värbergsplan 5
Värberg

Tel. 710 42 00

**Hambaarst
Aino Wikman**

Norr Mälarstrand 20, 3 tr.
Stockholm

Tel. 52 84 85

HÄID JÖULUPÜHI PÄEVI

EESTI ETTEVÖTJATE ÜHING ROOTSIS
JUHATUS SOOVIB RÖÖMSAID JÖULUPÜHI
JA HÄÄD UUT AASTAT KÕIGILE EESTI
ETTEVÖTJATELE VABAS MAAILMAS.



AKTIEBOLAGET
ESTOMATIC

**ESKILSTUNA
MODELLINDUSTRI AB**

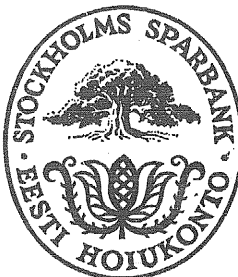
August Pölmas

E Eesti Kultuuri Koondis soovib
K HÄID JÖULUPÜHI JA HÄÄD UUT AASTAT
K oma liikmeile ja kõigile kultuurisõpradele

**EELK Kirikuvalitsuse kantselei
EESTI MAJAS**

Stokholmi Peapiiskoplik Kogudus
Postiaadress: Box 45 074, 104 80 Stockholm 45
Kantselei: Vallingatan 34, II, tel. 21 32 77

Peapiiskopi ja Konsistooriumi ametiruumid:
Vallingatan 32, II, tel. 20 69 78



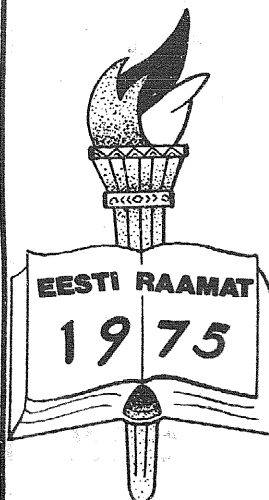
**HOIVAIMPORT
AB**

N. Sinisaar
Värmlandsgatan 22
413 03 Göteborg

Jalatsitöööstus

**JOH.
LIIVAMEES**

Hantverkargatan 54
Stockholm



**Röömsaid Jöulupühi ja
edurikast Uut Aastat!**

**MAKSTUD
KUULUTUSEKOHT**



Svandammsplan 2, Hägersten. Tel. 45 13 50

Kullasepaäri
SILVERASKEN

A. Löpp
Hötorget 2 - Stockholm



A. TOOMINGA
LEIVATÖÖSTUS JA LEIVAÄRI

PEETER HALDNA
Stockholm

AB HANSUM
Elektromek. produkter
Stockholm

HAID-JÕULE PÜHI

Rahulikke jõulupühi ja õnnistusriikast uut aastat

soovivad kaasmaalastele
EESTI ABI KESKJUHATUS
EESTI ABI INVALIDIFOND
EESTI ABI SUVIKODUDE
KURATOORIUM
JOHAN KÖPP'U
NIMELINE EESTI KAPITAL

K. A. RÜTMAN & CO

Stockholm

ATLANTIC PLAST AB

Björkholmsvägen 7
Huddinge



A/S EESTI MAJA

Wallingatan 32-34, Stockholm

Tel. 11 47 77 majavanem
Tel. 21 81 34 perenaine

EESTI KIRJANIKE KOOPERATIIV

Fack 1, 220 03 Lund 3

AB A. MIKKOV

Stockholm

FELIX KELLO

Bankeryd

EESTI RAHVUSFOND

Wallingat. 34, 2 tr, Stockholm
Postiadr.: Box 45 030, 104 30 Stockholm 45
Tel. 08/21 81 18

CHEEP

Peeter Mikkov

Moerietus noortele

Västerlånggatan 27, Stockholm
Tel. 08/10 10 82

Mek. Verkstad

RADA

Friluftsvägen 5 B
Sundbyberg
Tel. 28 49 35

RIKSBY-TRYCK AB

Trädgårdsgatan 20, Box 520, 172 03 Sundbyberg 3

Trükised:

ettevõtetele
organisatsioonidele
kodudele

Bok & offsettryck
Kiire tellimiste täitmine

KUSTI PÖLD

Toitained
Hötorghallen



AB LEVE PLAST

Tel. 46 91 81

AB ADOPLAST

Kvarnvägen 9, Saltsjö-Boo
Tel. 715 03 30

AB CURVE

Felix Tiidt

Box 92, Ekerö
Tel. 0756/319 45



AB KANGROVERKEN

Eket
286 03 Örkellunga

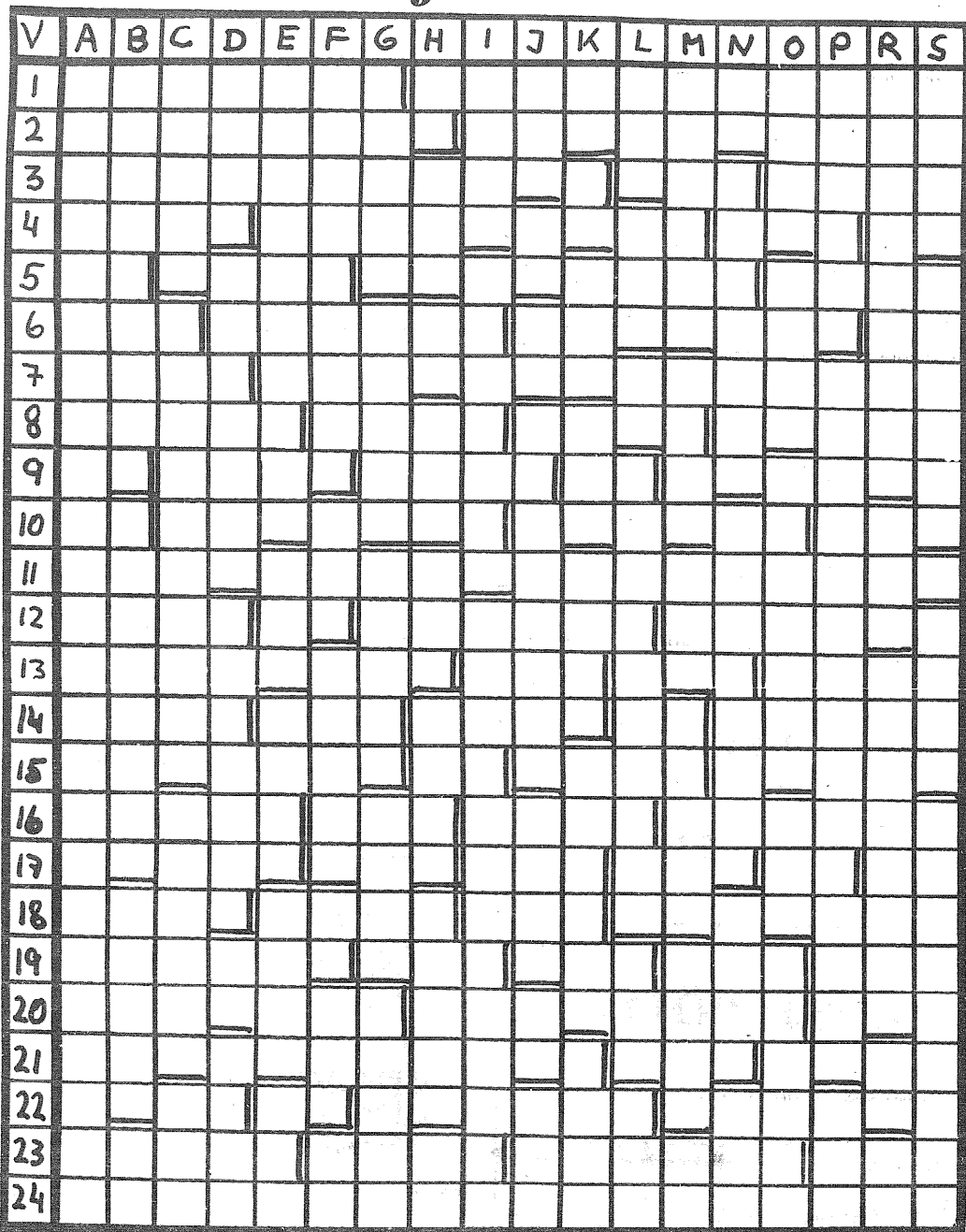
Firma BERNHARD INGEL

Tel. 08/88 42 67

Eesti Päevalehe jõuluristsõna

Parimale: 1-A tuntud Eesti
istnik 1-H tuntud eesti
ja luuletaja, ees- ning pe-
mi 2-A illuminatsioonid
ad muskel 3-A õpilaste
aja 3-L kuulub paadi
tulist säru (tegema) 4-A
nimene 4-E teatud liik
kohamõiste 4-R ütlan 5-
selt (lüh.) 5-C paika 5-G
saalimine 5-O kuju O.
evadest" 6-A tugev tuu-
6-D kaarestik 6-J üld-
ad kunstnik 6-R ma 7-A
ad laetud satom 7-E
ühendab Egeuse ja Marmara merd
8-A Jaapani mootorsõidukite firma
8-F kivikangur 8-J kaua aega ta-
gasi 8-N lõhkelaeng (om. kääne) 9-
A indium 9-C linn Soomes 9-G tun-
tud rootsi pangategelane ja do-
naator kunstialal, sünd 1889 9-K
firma liik 9-M kaalukat 10-A helip-
laadiliik 10-C talvespordiala 10-J
end, Egiptuse ainuvalitseja 10-P
Eduard lüh. 11-A tabatakse väi-
kelapsi enne jõulusel ajal (kaks
sõna) 12-A uhke, tore (murdes) 12-
E raadium 12-G tegi umbropsu 12-
M küstlusleht 13-A on näiteks ke-
vad 13-I kolle septikojas 13-L asi 13-
O uperkuuti 14-A jõulupraad 14-E
naine 14-H kannab maja seljas 14-L
root 14-N tülil islamimaades 15-A
mäestik Aasias 15-H Anno Domini
15-J beebi 15-N naise nimi 16-A
tuntuim eesti postis 16-F appli-
katsioonid 16-I Tõnnissoni eesnimi 16-M
põlvkonnast 17-A lähel veel
17-F tuntud West 17-I karastav jook
17-L vannu 17-O kaksikvokaal 17-R
jaatus Itaalias 18-A naise nimi 18-E
rohtitaim 18-I kell 18-L rehkenda 19-
A lumeveere 19-G sinul 19-J näo osa
19-M kont 19-P taltsas (rootsi k.) 20-
A reeder 20-H linn Saksamaal 20-P
tera 21-A linn Türgis 21-L õhk
(ingl.k.) 21-O valgusallikas 22-A
eba- (lad.k. silp) 22-E prants. ar-
tikkel 22-G kaabuspöösas Tundras
22-M söögnõud 23-A eesti kirjanik
ja karskustegelane 23-F katus
(saksa k.) 23-J vastsemad 23-P
isegugene 24-A koos A-1 alla tuntud
eesti jõululaul. (algusega A-1 alla).

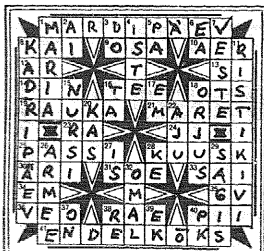
Alla: A-1 tuntud eesti jõululaul,
jatub 24-A paremale. B-1 pettekü-
jutus, meelepete C-1 Malaja pea-
linn (eesmine osa nimest) L-1 sa-
ma, mis 3-O paremale E-1 midagi
ebakindlalt tegem, sassi ajama F-1
loomade rühma paremik G-1 Tal-
linn saksa keeles H-1 rahvade-
mokraat (lüh) I-1 Jeesuse vanae-
ma J-1 ürgaeg K-1 minu L-1 spor-
diliit M-1 kuri vanne N-1 mahu-
moot O-1 putukas P-1 kardetav R-1
laeva tähtmine S-1 Kreeka täht H-3
ameeriklane hüüdnimi välismaal
K-3 raske kuulipilduja (lüh.ingl.k.)
N-3 rühmama J-4 kaubamaja
Stockholmis L-4 tera D-5 tuntum
rootsi valmiku luuletuste nai-
sautor (lüh) I-5 kasvama K-5 tule
minust O-5 Soome kirjanik S-5 sel-
jakoti C-6 suutis vedelat G-6 meri
Aasias H-6 Anno Domini J-6 kaunis
nagu (lüh.) L-7 tuntud Eriksson M-
7 vedel toit P-7 toob äikeesvihma H-
8 mehe nimi J-8 eesti kirjanik (ees-
ja perekonnanimi) K-8 pianet L-9
küla Rähna lähedal I-9 valuma B-
10 algsõna F-10 tee lahti N-10
verevaesus R-10 tänav E-11 kanton
Shveitsis G-11 elukutse H-11 Maas-
terturniiri võitja Stockholmis
7.12.k.a. K-11 küla Palde lähedal M-
11 roheline väli S-11 ruuma number
50 D-12 teltsmoodi olema I-12 soov
kõikidele riistade lahendamisele S-
12 nire F-13 lausellõikete vastupi-
dine järjestus lause teises pooles R-
13 on väga ere valgus E-14 nimi
Püüblit G-14 tänav (lüh.) M-14
nurgamõõta K-15 tegelane O.
Lätsu romaania C-16 linn USA's G-
16 puhkepaik kõrges J-16 baas O-16
eestlaste poliitiline org. Rootsis S-
16 kalliskivid B-18 mõis Tartumaal
E-18 nimi osa F-18 tuntud Taani
tuntumõis nalistähed nimetähed H-
18 inglise kuningavõsu nimest N-
18 pöörlav kehü D-19 osa ivast L-19
kaunivili M-19 kaunis veelind O-19
riik Aafrikas P-20 looma hääldatus
G-20 osa rätast J-20 diftong D-21
saar (ingl.k.) K-21 laul P-21 diftong
C-22 sellel E-22 nimi Püüblit J-22
aplaad, toimetaja L-22
aplaad (lüh.) N-22 angerjas (saksa k.) P-22
osariik USA-s lüh. B-23 naise isä F-
23 noot M-23 osa mõõgast R-23
raadiom



Prof. Ants Oras ELDK auliikmeks

Eesti Liberaaldemokraatlik Koondis (ELDK) valis oma aasta koosolekul Stockholmis auliikmeks prof. Ants Orase tomat 75-nda sünnipäeva puhul. Prof. Oras võitis a.

Lahendus 31:



1947 ELDK esindajana ja ainsa eestlasena osa Liberaalide üldkoosolekul Stockholmis aastast 1947. Prof. Oras võitis a. 1947 ELDK esindajana ja ainsa eestlasena osa Liberaalide üldkoosolekul Stockholmis aastast 1947.

Aprillis peetud ettekande ja diskussioonilõhet kõneles David Wirmark, üks silmapaistvamaid profile tänapäeva rootsi liberaalide hulgas, rahvaste vabaduslõhet, neutraliteedist ja sumpõlvimusest. David Wirmark on rahvusvahelisel tuntud liberaal, kes muuhulgas aastaid on tegele- nud rõhutat rahvaste küsimuste- ga. Oma ettekandes puudutas ta ka balti rahvaste probleeme.

Käär energia küsimusest. Ta an- cestlasena osa Liberaalide üldkoosolekul Stockholmis aastast 1947. Prof. Oras võitis a. 1947 ELDK esindajana ja ainsa eestlasena osa Liberaalide üldkoosolekul Stockholmis aastast 1947.

semnarist Luxembourgis võtsid osa Ulo Ignats ja Andres Käär. ELDK noorteseksioon on WFLRY liikmeks, sellepärast on kongressist osa võtnud väga oluline. Kongressist võttis osa üle 100 delegaadi enamikest Euroopa ja üksikult ülemere maadest. Eesti delegatsioon esitas m.h. resolutsiooni, mida täiendati Israeli delegatsioon poolt ja mille kongress vastu võttis.

Resolutsioonist mõistetakse huk- ka N. Liidukasvav surve balti rah- vastele, juutidele ja minoriteetide- le N. Liidus ja nõutakse nende rahvaste riikliku iseseisvuse taas- tami ning üldist liikumisvaba- dust lahkumiseks N. Liidust.

Novembris toimunud Folkpar- tieti kongressist Stockholmis võttis osa koondise abiesimees Heinrich Mark.

Nelikümmend misjonიაastat Ester Sirotkin oma elust

TORONTO (VE) — Äsja saabus Torontosse oma vanusepõlvi veetma kauaegne misjonist Ester Sirotkin. Ühes ühe vähestest eestlast misjonistidest, kes 49 aastat on töötanud Egiptuses ja Eritreas, on ta lõpetanud oma töö võrreaste keskel ja tahab pühenduda T. E. Baptisti koguduse töösse. Pikaajalised kogemused arstlikul alal, piibliõpetus, üksikute inimeste külastamine on ta elutöö jätkuks Toronto eesti ühiskonnas, jagades seda valmiset andi, mis ta elu on rikkaks teinud.

E. Sirotkin sündis 1908. a. Tallinnas, lõpetas samas 1926. a. gümnaasiumi ja kui ees oli elukute valik, siis ei olnud tal mingit kindlat eesmärki. Aga kui usukutse valik, siis ei olnud tal mingit kindlat eesmärki. Aga kui usuline arukamine oli teostunud, sai ta selle äkki selgeks ta kutsumus. Ta arvab, et Jumal ise andis ta sõnadele eesmärgi. Kui ta varem polnud tunnud huvi arstiteaduse vastu, siis tuli talvi tahtmine seda õppida.

Ta siirdus 1926. a. Inglismaale, kus lõpetas õdede kooli ja Mount Hermoni piiblikooli ning läks 1935. a. Egiptuse Üldmisjonis teenisustesse.

Egiptuses ta töötas kuningas Faruki ajal, samuti vabariigi ajal, aga kui president Nasser tuli võimule, olid misjonärid sunnitud lahkuma. Ta töötas misjonihäiglas, oli tegev õdede väljaõpetamisel, kus täita tuli nii hariduslik kui ka usuline ala, evangeeliumi kuulutamise haigetele ja noortele. Egiptusest lahkumise polnud siiski mitte misjonitöö vastasse, vaid poliitilisel sunnil, kuna kõik inglased pidid lahkuma. Egiptuses oli umbes 40–50.000 evangeelist usklikku.

Kogudus jäi ta lahkudes alles ja töötas praegugi edasi.

1939. a. oli tal võimalus oma viimane puhkus veeta Eestis, see kestis 6 kuud ja selle aja jooksul oli Euroopas sõda puhkenud. Tal õnneksust siiski läbi Saksaama ja Itaalia Egiptusse tagasi sõita. Hiljem pole ta aga enam Eestis viibunud.

Pärast paari aastat Inglismaal õena töötamist sai ta uue misjonitöövalja Eritreasse. See ala oli enne II maailmasõda olnud Itaalia lennuk, mahajäädud ala, kus maapind mägine, suured kõrbed, väga soe kliima, ainult kord aastas sadas vihma, millest oleneb viljasaak. Kunstlikku niisutust pole veel suudetud korraldada.

See on Eetioopia 14. provint, mille pärast on aasatid käinud kodusõda ulatusega võitluses. Muhameedi usulised suguharud, kes end nimetavad markistlikeks maolideks, tahavad iseseisvust, mida aga keskvallitsus pole nõus andma, kuna see on riigi ainus päästete meri. Kohalik rahvas aga toetab neid.

Rahutused raskendasid töö tegemist.

Praegu on liiklus maanteedel katkenud, ainult konvoidega suudetakse tuua varustust, ravimeid ja toitu. Liikluse katkestamine on vabastamisarmee eesmärgiks. Kõll on moodi läinud inimröövid, kus nõutakse hõlguunarahana. Nii

võeti kinni kaks ameerika misjonäri, üks vangistati, teine lasti maha. Inimröövimised raha väljapressimiseks on muutunud üheks võitlusvahendiks.

Ta töötas külas, kuhu lennukid ei saanud maanduda ja misjonärile anti nõu külast lahkuda. Armees otsis üles välismaalasi, et neid vajaduse korral evakueerida. Nad jäid siiski edasi oma kohale, kuigi sageli oli suuri raskusi. Ja kui ta maikuul oma kauaegselt töökohalt lahkus, siis jäid teised ikkagi edasi töötama, milleks otseselt pole takistusi tehtud. Kui mõnikord kogu küla pidi ohu eest põgenema, siis tuli rahvas jälle tagasi.

Mõned abilisid töötavad edasi ja riik näeb meelsasti sellist laadi misjonitööd riigihalgate ja kliinikute kõrval.

Mõned abilisid töötavad edasi ja riik näeb meelsasti sellist laadi misjonitööd riigihalgate ja kliinikute kõrval.

Kõll on rahutuse tõttu töö olukord muutunud pingutavaks. Lubade saamine misjonitööks tsiviliseerija ajal on raske, kuid Toronto Eesti Baptisti koguduse abiga ehitatud väike kirik ootab kuni ajad parnevad ja uued misjonärid sinna tööle lähevad.

Minnes tagasi oma igapäevase töö juurde, jutustab ta, et seal oli tal oma poliitiline, kuhu tuli inimesi ka kaugemalt. Mõnel päeval tuli vastu võtta kuni 100 inimest ja ta pidi kolme sanitaribõja töötama, et kõike vajadust rahuldada.

Levinenud haigusteks on tiisikus, malaaria, vitamiinide puudus, kopsupõletik. Kokkuvõttes oma erilaadset ala ütleb E. Sirotkin, et need 49 misjonist aastat on

talle valmistanud palju rõõmu, kuna ta on saanud inimesi abistada.

Eriti 17 aastat Eritreas olid väga rahuolukorras, kuna neil inimestel oli tööstabi vaja.

Kuid otsese ravi kõrval kuulasid patsiendid evangeelist usku ja otsisid tõe. Nad jäid väga kurvaks kui ta sealt lahkus ja mitmed soovisid, et "tell on keel käes, jääge meie juurde". Teised aga siiski arvasid, et parem on ära minna, sest keegi polnud enam kindel tuuleviku olukorradest kujunemisest.

Misjonitöö usulisel poolil oli palju armastust vaja. Oma kiriku ehitamine, kui liikemid oli ainult 8, külastajaid 30 ringis, tehti oma etteviit, siis tuli misjonäri pühapäeviti jutustada, kuigi vahetevahel käis ka pastor kogudust külastamas ja jutustamas. Kõik oli aga alles arengus ja rahvas tundis huvi usku vastu.

Rahvas räägib seal semilidi dialekt, milles keeles on juba rootsi misjonit kaasaõli lüruunud Uus Testament ja lauluraamat.

Uude töötavast seal kõik kristlikud kirikud koos Keek-Ida Üldmisjonis nime all. Eetioopias on 50% kopti ja 50% muhameedlasi. Usuladud suhtusid teineteisse vaenlastlike, ja nende kahe usu vaheline läbikäimine oli hea. Eriti pühade ajal tulid ka muhameedlased kristlastele õnne soovima ning küla õhukonnas usuline kuuluvus ei põhjustanud erinevusi, kui mitte usutõdedest rääkima ei hakatud.

Bradfordis, Inglismaal, suri 7. novembril Elfriede Nurmits, sünd. 18. novembril 1904.

Austraalias suri August Sikk.

Eesti arsti panus ajalooline Rootsisis

Mõeldis suri 8. detsembril tuntud eesti arst dr. Apollon Saarne 69 a. vanuses, ühes ühe neli arste, kes on jäänud Rootsi arstiteaduse arengusse hõlpsalt jäljed. Tema teinete töttu valis Göteborgi ülikooli arstiteaduskond tema 8. 1972 audoktoriks. Tema suurimad teened on kunstliku neeru arendamisel alalt.

Apollon Saarne sündis 28. oktoobril 1906 Tallinnas. Lõpetas gümnaasiumi 1925 ja Tartu ülikooli arstiteaduskonna 1931. Kodumaal oli ta viimati Lääne maakoha juhatajaks.

Tuntud kirurgina, alustas ta Rootsis pagulaselu narkoosiarstina ja spetsialiseerus eriti probleemidele ühenduses narkoosiga ja raviva pärast operatsioone, hiljem huvitus ta ka üldise intensiivravi küsimustest. Koos siselalguste arstidega töötas ta juba varakult välja intensiivvalve südamefarkti patsientide juures. Saarne sai aga Rootsi arstikonnas üldtuntum neeruhalgete abistamisega dialüüsi, n.n. kunstliku neeru kaudu väljajäät ülikoolide haigla. Saarne dialüüsi tegevus ülemarsina Vänersborgis kujunes otsustavaks kogu Lääne Rootsi neeruhalgete abistamise ajal, mil ressurssid mujal olid veel üsnagi tagasihoidlikud. Dr. Saarne oli esimene Rootsis, kes hakkas neerupatsiente ravima koduse dialüüsi aparaadi kaudu.

Dr. Saarne oli alati valmis end patsientide huvides ohverdama ja ta pidas pidevat võitlust arengut takistava bürokraatiaga, mis sün maal on üsnagi tüvev.

Dr. Saarne keeldus tumusta-



Dr. Apollon Saarne

mast, et üks või teine juhtum on lootusetu — ja võitles kõigi oma teadmistega patsientide elu eest ja täiendas väsimatult oma teadmisi. Tema teadusajal väljendus m.h. viimasel ajal pensinärilõlves, kus ta oli assistendiks eksperimenditaalses kirurgias prof. Hydénile ja alustas õpinguid samal ajal ülikoolis võrdleva zooloogia alal.

Dr. Saarnet tabas südameatakk ta kodus keset seda aktiivset tegevust. Tema jäid leinama pianistist abikaasa Hilja ja tütar Irja, EUS Raimla vennaskond kuhu ta kuulus ja arvutud patsiendid. (EPL/K)

Harfordis, USA-s suri 23. novembril Maria Laufert, sünd. sünd. 6. veebruaril 1902 Pärnunaal.

Levitowns, a. suri 30. novembril Elfriede Rikson, sünd. 25. detsembril Tallinnas.

Fantoom



Moskva lubab preestreid olümpiaadiks

NEW YORK (VES) — Moskva võimude poolt on olnud vihjeid, et N. Vene tšeenkollast hakkab u- bama katoliiku preestreid N. Vennaale.

Preestrid ei tohi sekkuda vene- laste kirikuelu ja nende tegevus- piirkond võib hõlmata ainult kato- liklastest turistide vajadusi.

Nagu kuulda lubatakse preest- reid jääda Venemaale 1980. aasta- ni, mil nad teenivad usuliselt ka olümpialähtajaid.

In memoriam Karl Kool

Ühes teaduslikus artiklis surma kohta väidetakse, et kaasaaja inimeste pühad hirm "mõtetu elu ja surma ees mõttetuse universumis". Karl Kool on surnud, kuid tema kohta see küll ei kehti. Tema elul oli mõte ja ta nägi mõtet ja Loojat ka universumis ning kõigis selle nähtustes, ka siis kui me kõigest unnesse piiratuses aru ei saa.

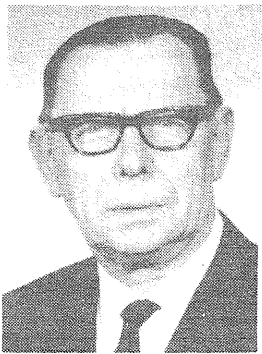
Sündinud 3. oktoobril 1907 Tõrve algkooli juhataja pojana, Kursis, Tartumaal, tundis ta juba noorena kutsumist kirjandusajaja elukutses, astudes pärast Hugo Treffneri gümnaasiumi lõpetamist Tartu Ülikooli usuteaduskonda 1925 ennast selleks ette valmistama, mille lõpetas 1931.

Pärast prooviaastat Tartu Pauluse koguduse õpetaja Arnold Hahichiti juures ja ordineerimist piiskop Jakob Kuke poolt 1932 Tallinna toomkirikus, valiti ta professor E. Tennmanni järglasena Maarja Magdaleena koguduse õpetajaks. Selle vastuoludest lõhestatud 7000 liikmelise koguduse, kus tema ametilise astumise alguseks liikmemaksude maksjate arv oli langenud 300-le ja jumalateenistustest ja armulaust osavõtjate arv veelgi madalamale, enitas ta kürest uuesti üles järjekindla usuksöö, töö, noorusliku energia ja meeldiva isiksusega, kuigi ta pidi aiguseks ka normist kannatama ja mõne nortja isegi tegelikult kantseliseid väita viskama. Kommunistide poolt võeti tal 1941 pastoraat.

1944 sügisel lahkus ta koos perekonnaga oma armastatud kogudusest ja kodumaa, põgenesse Rootsi. Siin töötas ta alguses ametnikuna, teenides kontoritöö kõrval võimalust pidada ka kaasaestlasti kirikuõpetajana. 1957 kutsuti ta Rootsi riigikiriku teenistusse, rakendudes õpetajana alguses Engelbrekti kirikus Stockholmis ja aastast 1959 kuni erru stirdumiseni 1973 komminister emeritusena Stockholm piiskopkonnas ligi 60.000 liikmega, kaasaarvatud 400 eestlast, Vantöri koguduses, kus ta oli hinnatud ja lugupidatud.

Lisaks pingilise tööle Rootsi kirikus, teenindas ta oma vabadel päevadel ja tundidel kaasmaalasi üles Rootsi, kuid eriti Stockholm piirkonnas. Kaasmaalaste erilist hindavat suhtumist temasse kuigi hingekarjasesse iseloomustab ka see fakt, et mõnel aastal mattis ja laulatas tema rohkem eestlasi Stockholmis kui see õpetaja kelle esmaseks ülesandeks oli eestlaste teenindamine Stockholmis.

Juba aastaid on Karl Kool olnud EELK Norrköpingi koguduse õpetaja ning käesoleva aasta alguses valiti ta ka veel EELK Göteborgi ja Lääne-Rootsi koguduse õpetajaks vormiliselt, kusjuures ta seda oli regulaarselt teenindanud juba varem. Tema pühendumus ja kohusetundus ei lasknud tal koju jääda ka siis, kui ta oli külmetunud ja pa-



KARL KOOL

lavikus ning kui ka tema kõrge ja viltalne kuu oli pikkest sõltu-dest, tööst ja haigusest väsimas ja nõrkemas.

Ka nüüd mõne nädala eest, kui tal haiglas leiti vesi kopsust ja uuriti teisi tervisehäireid, heilistas ta ikka rõõmsatujuliselt ja optimistlikult ning muutes vaid jumalateenistustest korraldamise ja asendajate leidmise eest. 5. detsembril hommikul tabas teda aga ootamatult surm.

Karl Kool oli abielus 1933 saadik Clara Kaesaga. Nende mõlemate kurvastus ja lein oli suur kui nende äsja Lundi ülikooli arstiteaduskonna lõpetanud ainuke poeg Rein 17. detsembril 1964 äkitselt suri, kuid isa, keda samal kuupäeval 11 aastat hiljem maetaks, sukeldus veel enam oma usulisse ja kiriklikku tegevusse, tundes et tal on rist kanda, kuid et ühtlasi "oma inimestele Jumalaga suhtumise mine on mulle nagu vitamiinid, mis annab jõudu töö tegemiseks", nagu ta ise seda väljendas. Ta ei haldanud kõrgel taset ega kuldriste, vaid ta soovis ainult teenida oma rahvast ja oma Issandat!

Üliõpilasena astus Karl Kool korp! Rotalia liikmeks Tartus, olles valitud 1929 ja 1931 konvendi esimeheks ja 1930 odermaniks ning hiljem on ta viistlasena Rotalia tegevusest innuga osa võtnud. Selle organisatsiooni lipukiri: "Eestima, mu isamaa!" ja juhtumused ausus, kindlus, iseteadvus ja ühistunne on olnud ka tema aated. Rotalistele oli ta hea kaasvend, kuid ta sõpruskond on pildunud ainult ühe organisatsiooni liikmetega. Tal oli palju sõpru.

Karl Kool oli positiivne inimene, kes oskas olulist ebaolulisest lahutada. Ta elul oli mõtet ning ta oskas kaasaelda ja perspektiivi anda ka kaashinimestele. Jääme osadesse temaga mälestustes, uss ja kristlik lootsus, mis ütlet eksistentsi piirid!

Karl Laante

Minna Adoff In memoriam

Karmil novembri hommikul tuli kurb teade, et Minna Adoff on lahkunud jäädavalt. Ollne harjunud nägema teda alati rõõmsana, täis elujõudu ja on raske tajuda tõe et igaveseks on lahkunud tükumast ta see süda.

Sündinud 20. juulil 1905 surnud 26. novembril 1975 — sellesse ajavahemikku mahub pikk ja sündmusterikas elu. Sündnikohaks on põline Särghaua talu Uue-Vändra vallas Pärnumaal ja seda talu on kirjanik Ernst Särghava pikalt käsitlenud oma kaheköitelises tootes. Minna Adoff, sünd, Peterson, on noorim perekonnas kus on 11 last, kellest 3 vanemat surevad varakult. Opib Pärnu gümnaasiumis kuni pärast 5. klassi lõpetamist siirdub Tartu Puskini gümnaasiumi mille lõpetab 1924. a kevadel. Sama aasta sügisel jätkab õpinguid Tartu Hambaarsti Koolis ja lõpetab hambaarstina 1927 aastal. Asub elama Tallinna kus avab praktika ja olles täiendanud end Vilnis hambakirurgia alal töötav Tallinnas hästintuntud ja tunnustatud hambaarstina. Abielu dipl. insener Ferdinand Adoffiga 1928 aastal, kes on professoriks Tallinna Tehnika ülikoolis. Abikaasa sureb 1938. aastal. Pääle töötamise oma erialal on tegev seltskondlikult. Esineb ettekannetega hambavishu ja — ravi alal muuhulgas Noorte Naiste Kristlikus Ühingu Tallinnas.

Eesti Naisõpilaste Seltsi astus Minna Adoff juba 1916. aastal ja on kogu aja intensiivselt osa võtnud selle tegevusest. Tema ilus ja küllalishäke kodu Tallinnas on alati olnud avatud ENUS-i viistlastele ja kaasviistlastele.

Olles sunnitud lahkuma kodumaalt on Minna Adoff üks esimesi eesti hambaarste kes astub Stockholmis Hambaarsti Ülikooli ja lõpetab selle 1930. a. legitimeeritud hambaarstina. Rajab omaale uue kodu Stockholmis, avab erapraktika ja töötab lugupidatud ja ositud hambaarstina kuni eruminekuni.

Minna Adoff on alati elavalt osa võtnud kultuurilistest ja tema huv on teda viinud pikkadele reisidele kuni Egiptusesse, kuni mujale. Alati meeldivalt sõbrulit, hätku-juuline, abivalmis, nii jääb Minna Adoff püsima oma kaasviistlaste ja rohkearvuliste sõprade mälestuses.

Eesti Naisõpilaste Seltsilehale sügavalt oma armast viistlast ja soovib taile rahulikku und.

ALIDE MARTINSON

Torontos eesti pangas 13 milj. dollarit

TORONTO (VE) — Toronto Eesti Hispaania juhatuse mainis eesti ajakirjandusele antud jutujamisel, et pangas ärisels on käesoleval aastal 1. jaanuarist kuni 30. septembrini erakordselt määrgatavalt tõusnud. Aasta alguse ärisels 11,6 miljoni dollarit on septembri lõpuks tõusnud 12,1 miljoni dollarit võrra ning septembri lõpul oli ärisels 12,8 miljoni dollarit.

Võrdluseks võiks mainida, et al- nult 1972. aastal, mil Torontos toimusid Ülemaailmsed Eesti Päevad, näitas ärisels suuremat tõusu — 1,6 miljoni dollarit. Pangajuhatuse esimees A. Ekbaum kinnitas, et Toronto Eesti Hispaanik sammub oma tegevuse laiendamisel sama rada, mis on omane sinise mandri ühispaangadusel, mis pidevalt näitab tõusuteed ning on võitnud endale üldise tunnustuse.

Panga asjaajaja direktor J. Kinnappu hinnangu kohaselt on äriselsi tõusul tõukevõrdsed olnud aktiivsuse kasv hoiuste alal. Kui aasta algul oli hoiuseid kokku (jooksivad arved, hoiuarved, tähtjalised) ümmarguselt 11 milj. dollarit, siis kolmveerandast lõpul oli hoiuarvete seis tõusnud 12 milj. dollarile.

Prof. J. Mägiste 75

Julius Mägiste, suuremaid elulolevaid iseseisvuse perioodi 166-meil eesti keelteaduse põllul, pühitseb Lundi 19.12.75 oma 75. ndatsünnipäeva.

Ta panus nihaasti teadlase-uurijana kui pedagogina-õpetajana jagune kaheks: 1928–1944 lääne meresoomekelte professorina iseseisvusaegses Tartu ülikoolis ja 1950–1967 soome-ugri keelte dotsendina Rootsis, Lundi ülikooli juures. Loomulikult ulatuvad 166-välja servad neist piirimärkidest tükki maad ette ja taha poole, sest nii dunaamilise isiksuse juures nagu Julius Mägiste, oleks järsu joone vedamine absoluutne võimalus. Nilsama nagu teistsalt jälle võimatu poleks küsimus, kas kõnealuse keeleteaduslik tegevus mitte juba ei alanud hoopiski poiskese põlves kodukülas Kassemal Kudina vallas, kui tekkisid esimesed kokkupuudet teist murret kõnlevate naabritega ja see pani mõtlema.

Julius Mägiste erialaline tegevus evib seevõrd ulatuslikke dimensioone sügavusse ja lauluse, et selle põhjalikuna kirjeldamiseks oleks vajalik aine jactamine eri sektorisse, kuna teraviku haaramine muudu osutub lausa võimatuks. Sel juhul oleks suurimaks erirühmaks kogumidugi oma eesti maaheel, edasi teised läänemesoomes keeled esootses suure soosar-keeleaga ja edasi kaugemad sugukeeled, millistest volga-soome rühm on olnud ta eriliseks huviojektiks.

Ent ka neis rühmades enestes leiduvad eri sektorid, mis Julius Mägistele on olnud keskenduspunktideks. Kuigi eesti keelel oli oma professori, ei saanud see tähendada teravate pürde tõmbamist kane naaberlane vahele. Eriti vana kirjakaele uurimine ning ka murded on olnud Mägiste suureks huviojektiks, kusjuures loomulikult ei saa nimetamata jätta tema tööd etimoloogiana sõnade päritolu selgitajana, millises tegevuses teda meie keeleruumis vaevalt keegi teine saaks ületada. Murdeerimises oleks Julius Mägiste tõenäoliselt võinud anda tunduvalt rohkem, kui siin poleks olnud ähvardamas kollisioonikursus. Nimede ja kohanimede küsimused olid aga vähem "piirimärgistatud" ja võimaldasid Julius Mägistele ilmselt suurmaat liikumisevabadust nitsama kui ka keeleajaloo probleemi, mis kõigi ju suubuvad läänemesoomes algkeele alale.

Üldse võime Julius Mägiste tegevuses ja huvides märgata sama arvast ja mitmekülgust, mis oli omane tema õpetajale ja eelkäijale, kelleks polnud keegi muu kui Lauri Kettunen. Soome keelele osutatud uurijateened, eriti Värm-



JULIUS MÄGISTE

landi soomekeelsete kohanimede talletajana, töid Julius Mägistele Turu ülikooli audoktori tiitli 1965 ja ajakiri "Virittäjä" ning ühingu "Kotikieken Seura" andsid juubilar 60-nda sünnipäeva puhul välja ligi 500 leheküljelise pühendustöese "Viron seppo".

"Eesti sepp", seda võib Julius Mägiste kohta vabalt ütelda, lehtsedes tema bibliograafiat, mis perioodis 1922–1980 haarab 18 suurekaustalist lehekülge, sellele on perioodist 1961–1975 lisandunud veel 8 lehekülge! Kogusummas on bibliograafia, soome keele lektor Pentti Soukari Lundi ülikooli juures, registreeritud ka 340 numbrit mitmesuguseid trükkilist töid, nende hulgas rida suuremaid, nagu näid. väitekirji "ol. el. deminutiivid läänemesoomes keelis" 1928, Soome-eesti sõnaraamat 1931, "Woten erzählen" (vadja keelenäited) 1969, "Vermännin sammuvaa sayoa" (Värmlandisoomes keelenäited) 1961, Henriku Liivimaa kroonika tõlge 1962, Värmlandisfinska ortnamn I-III 1966–1970 jne.

Paguluses sooritatud pedagoogitööst kõneleb Soome-ugri Seminaris asutamine ja selle ülesehitamine, algul vägagi raskest tingimustes. Suure entusiasmiga loodud raamatukogu on nüüd paisunud ligi 15000 köiteliseks erialabiblioteksiks, mille väärtuslikemad köited on saadud kingiks Soomest ja mujalt asutajale energia ja autoriteedi abil. Julius Mägiste pedagoogitegevuse tulemusena võib seminar Lundi kirjutada oma kontosse kaks doktorikraadi kaitsmist ja rida litsentslaaditöid.

Pensionile siirdumise järel on Julius Mägiste suure tööroolega sukelundud suure eesti etimoloogilise sõnaramatu koostamisse, mis nüüd on valmimisjärgus. Selle suur töö lõpetamiseks soovivad kõik eesti keele sõbrad Julius Mägistele ta sünnipäeval õnne, jõudu ja edu!

Valev Uibopuu

Tuhanded "jooksus" USA merejalaväest

NEW YORK (VE) — Üle 18.000 meest läksid väeajooksu USA merejalaväest mõõdund aastal, mis teeb 10 protsenti U. S. Marine Corps üldarvast ja on suurim arv väeajooksikuid, mis kunagi esine- nud 200 aasta jooksul.

Merejalaväe ülem kindral Louis H. Wilson, kellele on antud Kongressi aumedal, arvab, et väeajooksu mineku põhjuseks on kergemaks muutunud vastuvõtu tingimused ja ta on alustanud uut kava selle suuna muutmiseks. Ta ütles, et ta tahab karmimalt vaadata vastuvõtu protseduurile ja kogu treeningu programmele, sest lahinguväljale ei munda selleks, et alles seal oma võitlusvõimest üle-vaadetsaada.

Munde põhjuste kõrval on seal mehi, kes ei sobi üldse merejala väkke ja kes ei taida vajalikke tingimusi ning uues kavas on nende mereväest eemaldamine.

1970. li väeajooksu minek 6,3 protsenti, 1974 see hüppas 8,9 protsenti ja nüüd on 9,2%, arvuliselt 18.300 meest armeete käega 168.

nud. Võrreldesväeajooksu mineku- ga maaväes, siis seal oli 1974 des- sertööride arv 5,2%. Laevastikus on olukord parem, kuna seal oli väeajooksikute arv 2,1% ja õhujuha- duses ainult 0,2%.

Mõned vaatlejad arvavad, et see desertööride arv tõus on olenenud väga nõudlikust treeningust ja dissipliinist, millele mehed vastu ei pea.

Nad osutavad asjaolule, et teised sõjalisel üksused on kergendanud treeningut ja lõvendanud dissipliini ning korraslohu nõuded vastavalt üldisele ühiskondlikele tavadele.

Seda aga kindral Wilson oma üksuses ei luba ja ei nõustu ka dissipliini lõvendamisega. Ta üt- leb, et ta ei muuda juhtumisekäsi- möuet, korraslohu tingimusi ega vähenda treeningu vajalikke füüsilisi nõudeid. "Me pole muut- nud seda taset, mis meil on olnud aastakümneid ja ma ei arva, et me seda peaksime tegema. Siin ei saa olla ühtki muudatust seni kui mina olen ülemaks," kinnitas ta veen- dunult.

WIKLUNDS SNABBKÖP

Svartågatan 2 A — Tel. 48 87 87 — Johanneshov

AB SVAN SKODON

Biblioteksgatan 6–8 Tel. 10 46 74 — 10 46 75
Norrländsgatan 24 Tel. 10 65 41 — 10 65 42
Drottninggatan 88 Tel. 10 52 38 — 10 52 78
Sveavägen 90 Tel. 32 06 07
P-K Huset, Hamngat. Tel. 10 70 37



Jumala kutsel lahkus siit maailmast minu armas abikaasa

Helene Nurk

Borås, 21/12 1975

JOHANNES

OMAKSED kodumaal

Aga nüüd jääb Usk, Lootus ja Armastus, need kolm, ja suurim neist on Armastus.

Matmine Borås kalmistul
2/1 1975 kl. 13.



Kallist isa ja vanaisa

Jüri Tõru

Sünd. 25/4 1893 Metsakülas
Saaremaal
Surn. 19/12 1975 Norrköpingis

leinavad

LAPSED

ja

LASTE LAPSED

Rootsis ja Kanadas

Matusetalitlus toimub 3. jaanuaril kl. 11 Matteuse kalmistul.



Jüri Tõru

Mälestab kurbuses

NORRKÖPINGI EESTI
PENSIONÄRIDE ÜHING

Kui esineb surmajuhtum

Konsulteerige suurima usaldusega matusebürood

Thure Söderquist
Begravnings &
Eldbegängelsebyrå

Mariatorget 1
116 48 Stockholm
Tel. 44 80 07, 44 80 98

Eriala:

Eestikombelised
matusetalitused
Õöpäevane valvekord

Leinateated

Waltonis, Inglismaal, suri 8. novembril Regina Veldi, n-na Lootsman, sünd. 21. juunil 1900 Narva-Jõesuus.

Staten Islandis, USA-s suri 20. novembril Liisa Sild, sünd. 25. märtsil 1885 Kõllistes.

Torontos suri 10. novembril Aade Saar, n-na Jürisson, sünd. 26. nov. 1909.

Torontos suri 15. novembril Siinaida Soosaar, n-na Kuusk, sünd. 22. märtsil 1904 Pärnemaal.



Armast

Helene Nurk'a

leinavad kurbuses

ILSE ja JAAN

ALEKSANDRA ja JAAN

LUISE

VEERA

VERONIKA ja ADRIAN

ALMA ja JOHANNES

JOOSEP PRUUN



Sõpra ja kaasmaalast

Jüri Tõru

mälestavad leinas

MINNA AJO

ANNE

perekonnaga

LODI

perekonnaga

RUUKEL

perekonnaga

ERLACH

abikaasaga

Puhka rahus!



Armast koolivenda

Dr. med. h.c.

Apollon Saarne't

mälestavad ja leinas

REALISTID



Esinduse Naisringi jõulupeolt. Vasakult prouad Senta Karupää, Herta Poff, Kulla Velliste (esimaine), Marta Ambros ja Nora Hasselblätt koos jõuhavana. (Foto TRUMMER).

Esinduse naisringi mõnusalt jõulupeolt

See kestis vaid kolm tundi. Juba üksteise ületades tundsid, et ää-rava kuuse juurde kuuluvad ka tuttavad tarelõhnad hapukapsast, searibist ja verivorstist. Pilidi ees koridoris käis kõva askeldus. Kõik pere liikmed ei olnud seal siiski tegevad. Ja need näitasid ruume. Andis seletusi kunstnikustest ja vestlesid kunsti kutsuü alakorrale, kus ootas ligi pooleajale kaetud laud. Enne leiva võtmist tervitas aga esimaine Kulla Velliste nii kü-lallist kui liikmeid. Siis kuulati Koidu Ventseri mähetat laulu Helga Andreae klaveri saatel ja lauldi ka ühes koos neid laule, mida ammu-ammu õpitud.

Sõgist joogist pole mõtet rääkida — meie jõulutoite oskavad eesti naised paremini valmistada kui "Grand-Hotelli". Kuld toidu vahel anti ka midagi muud, mida harva kuuleme. Vestles pr. Alma Ambros mitmest asjast, mida me unustanud. Kuidas saajandi algul eesti talus elati ja oidi, kuidas tsarsarja koolis leegi vahetumil keelatud oli eesti keele kõnelemine ja kuidas koolis õpetati pealeke-bamist, et eksimustes oma nahka päästa. Ta kõneles aga ka vane-mate ja laste vahekorvast talu õhkkonas, kus igal oli oma ülesan-ne maast-madalast peale, kus inimene, loodus ja loomad elasid veel lähesükk. "Kana on kodu-loom. Ta kõnnib ikka selle kannul,

kes toitu annab. Tänapäeva lapsed tunnevad kana peamiselt sügav-külmetatult plastikotis. Kui jutus-tan lastelastele, kuidas kanad meil kööki ja tuppagi tikkusid ja kuidas kukk vahest sügilaule hüppas, siis ütlevad nad: "Vanaema, küll sul õli tore." Ta rääkis naiste-aasta teemal ka eesti emast, kes oli ko-dus meelsuse kandja ja vaimsuse edasiandja ja leidis:

"Eesti naist ei ole meie kirjandus veel suutnud õieti kujutada. Võl-bolla sellepärast, et enamik kirja-nikke on mehed". Ja siis kõneles ta ka meestest — isast, kes tundide viisi võis tüdart kannatlikult oodata ja kunagi pahane polnud. See oli vanaema jutt, kus palju soojust.

Vanaisa tervitused tõi Annus

Esra, tähendus Naisringi suure abi

ja toreda õhtu eest. Ta ajas ka poliitika juttu, nagu mehed ikkagi. Ka jõuhavana käis ja soovis algul uue komba kohaselt, et "eestlased" ise omavahel kingikotist kingi vah-livad. Ei olnud sellega päri ja nii said kingid ikkagi need, kes teis-tegi peale olid mõelnud.

See oli Esinduse Stockholm

Naisringi jõulupidu.

Kohaliku elu

GÖTEBORG

Naisringi jõulupidu

Göteborgi Eesti Esitsi Naisringi traditsiooniline jõulupidu liikme-tele ja nende külalistele toimub esmaspäeval, 5. jaanuaril kell 17 Eesti Majas, drottningatan 27. Osavõtmaks külalistele 15:— Osavõttus palutakse testada hil-jemalt 3. jaanuariks tel. 27 38 19 — pr. Soovik. Vastastikused kingitused, milleks palutakse kaasa võtta väike kingitus 5—10 kr. väärtuses. Tere tulemast kõigile!

GÖTEBORG

Peakooalek

Göteborgi ES Näiteringi korra-line aastapeakooalek peetakse laupäeval, 10. jaanuaril Eesti Ma-jas, algusega kl. 17.30. Juhatus teatab, et kooalekule järgneb traditsiooniline koosviibimine ringi liikmetele ja nende külalistele.

STOCKHOLM

Esinduse Naisring

Järgmine Esinduse Naisringi kokkutulek on kolmapäeval, 7. jaanuaril kell 17.30 Esinduse ruumes, Sandhamngatan 1. Tere-tulemast kõigile!

Alma Teliste 80-aastane

Stockholm-Astas tähistab 28. detsembril 80-ndat sünnipäeva pr. Alma Teliste, omaaegse Tallinna tuntud tekstiiliala ettevõtte omaniku Nicolai Teliste leak.



EESTI AP. ÕIG. KIRIK

STOCKHOLM: Püha Nikolai Peakirik, 24/12 kl. 14 Kristuse sündimise püha õhtuteen. 25/12 kl. 11 Kristuse sündimise püha liturgia. Kolmekuning laup. 5/1 kl. 18 Jordani püha õhtuteen. ja veepühits. 6/1 kl. 11 Jordani püha liturgia.

Paul Teas 80

Stockholm-Högerstenis täitub 27. detsembril 80-nea eluaasta tuntud eesti arstil dr. med. Paul Teasel, kes jätkuval on tegev praktiseeriva arstina.

S. Nurmiste 50-aastane

Sulev Nurmiste saab 31. detsembril k.a. 50. aastaseks. Ta on töötanud rootsi ettevõtetes ja uurimis-instituutides rakendusma-temaatika ja mõtetehnika alal. Ta on kaasa töötanud eesti skantluses ja mitmetes teistes eesti organi-satsioonides ja on praegu üheks Eesti Rahvusfondi abiesimeheks. Akadeemiliselt kuulub ta üliõpi-lasseits Raimlasse.

Pühadesoove ERF kaudu

Tammi Parts perekonnaga,
Edgar Pent, Saksamaal,
E. Seim,
Riksby-Tryck AB,

Pühadesoove REE kaudu

Heimi ja Martin Eellend, Johan. Talvi ja Märt Eellend, Eduard ja ERna Ennit, Arnold Kahu, Jakot Kain perega. Eduard Lepik perega, August Liiv perega, Tamara ja Voldegar Põlder, Bruno varata ja perega. Esinduse Göteborg Uldkogu, Norrköpingi Eesti Foto klubi NEFK.

Meeskoori kontsert



Koorijuht Lembit Leetmaa

Stockholmi Eesti Meeskoori 97. kontsert toimub laup. 17. jaan. 1976 kell 16.30 Nacks Muusikakooli aulas. Juhatab Lembit Leetmaa. Solist Maaja Duesberg (klaver), Nev Yorgist. Varuge kontserdi pääsmed aegsasti eelmüügil, et koha peal hõhoida asjatut tunglemis-kaasades. Pääsmed on müügil Meeskoori liikmete käes ja ka Eesti Kultuuri Koondises, Eesti Majas.

Televisioniprogramm

TV : Onsdag

JULAFÖN

Vård: Lars Orup
00.00 Hej jul. Färg. Sitt i släden, det bär av på långfärd i två timmar med Eva Rydberg vid tömmarna. En stor säck full med överaskningar har hon med sig.
1.00-11.00 Jul i Danderyds kyrka. Färg. Julkrubba. Barnkör under ledning av Erna Schwerin. Org. Olle Schwerin.
1.50 Käille Anka och hans vänner inskar god jul. Färg.
2.50 Jorden runt för fulla segel. Färg. Den 8 september 1873 startade 17 båtar från 7 olika nationer i världens hittills längsta kappsegling - Portsmouth-Kapstaden-Sydney-Kap Horn-Rio de Janeiro-Portsmouth.

7.00 Jul i Danderyds kyrka. Färg. Julbön. Kommunister Magnus Lidbeck och Danderyds kyrkas koralör. Org. Olle Schwerin.
7.45 Ljus. Färg. Torbjörn Axelman nälar ett ljus med filmkameran.
8.00 TV-nytt, väder.
8.05 Hans nåds testamente. Lustspel av Hjalmar Bergman. Regi: Jan Molander.
I rollerna: Gunnar Björnstrand, Karin Kavi, Lars Passgård, Oscar Jung, Allan Edwall, Erik Hell, George Skarstedt, Elvira Landström, Gösta Ekman, Lena Granhagen, Ake Fridell, John Elfström.

9.30 Rävens privatliv. Färg.
10.00 Pete Seeger - amerikansk folksångare.
9.50 Skogstomar - om sjusovaren, hasselmusen och ekornen. Färg.
1.45 Gamla goda tider. Färg. Varietéprogram sammanställt av Stig Bergendorff med Brita Borg, Inger Öst, Eric Gustafsson och Rutger Nygren. Kapellmästare: Allan Johansson.
2.40 Rivaler om ett porträtt - engelsk pjäs. Färg.
I rollerna: Faith Brook, Ant. Rodgers, Pamela Brown.

3.35-01.15 Midnattsmässa från Peterskyrkan i Rom. Färg.
TELEVISION 2
7.25 TV-nytt, väder.
7.30 Julkalendern. Textat. Färg.
7.45 Pingvinen - en fågel som flyger under vattnet. Einar Linde. Färg.
8.00 Julnygammalt med Bosse Larsson. Broderna Lindqvist m fl. Färg.
9.05 Karl-Bertil Jonassons julafon - saga av Per Ahlin och Tage Danielsson. Färg.
9.30 Rapport med väder.
9.00 En sjuåring till häst. Textat. Svensk långfilm från 1940. Regi: Emil A. Pehrsson.
I rollerna: Edvard Persson, Karl-Arne Holmsten, Elvira Ottosson, Olga Andersson.
1.45 Att äga ett paradis. Färg. På ön Rödöja i Roslagens skärgård bor 4 fiskare Georg Nordström - ägare till en del av ett paradis.
2.15-22.55 Bach-kören i Adolf Frdricks kyrka i Stockholm sjunger välkänd musik av Bach tillsammans med medlemmar ur Radiosymfonikerna. Färg. Dir. Anders Öhrvall.

2.40 Rivaler om ett porträtt - engelsk pjäs. Färg.
I rollerna: Faith Brook, Ant. Rodgers, Pamela Brown.
3.35-01.15 Midnattsmässa från Peterskyrkan i Rom. Färg.

7.25 TV-nytt, väder.
7.30 Julkalendern. Textat. Färg.
7.45 Pingvinen - en fågel som flyger under vattnet. Einar Linde. Färg.
8.00 Julnygammalt med Bosse Larsson. Broderna Lindqvist m fl. Färg.
9.05 Karl-Bertil Jonassons julafon - saga av Per Ahlin och Tage Danielsson. Färg.
9.30 Rapport med väder.
9.00 En sjuåring till häst. Textat. Svensk långfilm från 1940. Regi: Emil A. Pehrsson.
I rollerna: Edvard Persson, Karl-Arne Holmsten, Elvira Ottosson, Olga Andersson.
1.45 Att äga ett paradis. Färg. På ön Rödöja i Roslagens skärgård bor 4 fiskare Georg Nordström - ägare till en del av ett paradis.
2.15-22.55 Bach-kören i Adolf Frdricks kyrka i Stockholm sjunger välkänd musik av Bach tillsammans med medlemmar ur Radiosymfonikerna. Färg. Dir. Anders Öhrvall.

TV : Torsdag

JULDAGEN

Vård: Carl-Olof Lång
00-7.40 Jul i Danderyds kyrka. Färg. Julotta. Kyrkoh. Bror-Axel Lindörs predikar och Danderyds kyrkokör sjunger. Solist: Håkan Hagegård.
00-10.00 Hej jul med Eva Rydberg. Färg.
5.15 Golf i mästarklass. Färg. På den irländska banan Ballybunion möter Christy O'Connor, Irland, amerikanen Bob Goalby.
3.00 Poplov: Elton Johns julshow. Färg. Presentatör: Björn Skifs.
7.00 Kärlek för amatörer - den första stora kärleken. Färg. TV-film av Aase Schmidt och Nils J.A. Schou om den 14-årige Pers första stora förälskelse.
8.00 TV-nytt, väder.

18.05 Jul-caprice med Orpheus Drängar m fl. Färg.
19.00 Det är som om dvala inte fändes - kavalkad ur Åke Falcks TV-produktion. Färg. Vi får bli återknyta bekantskapen med "Kaskad", "Ett köpmanshus i skärgården".
20.10 Arvingarna. Färg. 11. Nya händelser.
I rollerna: Patrick O'Connell, Jennifer Wilson, Pinkie Johnstone, Kate O'Mara m fl.
21.00 Aktuellt, väder.
22.00 There's a lott a lonely people tonight. Färg. En musikallisk pokerkväll hos Lee Hazlewood. Gäster: Lili-Babs, Jan Malmros, Björn Skifs och Pierre Lascosson. Musik: Harry Chapin i arrangemang av Mats Olsson.

22.05-23.00 De nio målarna. Färg. En av Dorothy Sayers klassiska detektivromaner dramatiserad av Anthony Steven. 1. Bröllop och diamanter.
I rollerna: Ian Carmichael, Elizabeth Proud, Patrick Jordan, Jane Cussons, Anne Blake m fl.

TELEVISION 2

15.00 Tarzan och pärlsmugglarna. Amerikansk långfilm från 1948. Regi: Robert Florey.
I rollerna: Johnny Weissmüller, Brenda Joyce, Linda Christian, John Laurenz, Fernando Wagner, Edward Ashley, Andrea Palma, George Zucco, Gustavo Rojo.
16.05 Spelmanen i Ulvaboda. Färg. Ivar Andersson, 75, spelar och berättar bl a om när han underhållit Christina Nilsson och Al Capone.
16.25 Det är grisen föll. Färg. En bisarr historia om en kvinns frigörelse. I huvudrollen: Sif Ruud. Dessutom medverkar Lars Lind, Yvonne Elgstrand, Thomas Bolme, Johanne Lundberg, Alf Östlund med flera. Manus: Karina Lyberg. Regi: Lasse Hallström.
16.55 Två och en flygel. Färg. Rolv Wesenlund och Berndt Egerblad.

17.25 TV-nytt, väder.
17.30 Kalle klätterträd. Färg. 1. Vinterfunderingar.
17.40 Lejonet - en katt som inte är att leka med. Färg. Einar Linde.
17.50 Månen - tecknad saga av James Thurber. Färg.
18.05 Slalom - utförsäkningsprogram med 7-åringen Jonas som skall lära sig att åka utför på rätt sätt. Färg. Jonas' idol Ingemar Stenmark får vi också träffa i några av säsongens tävlingar.

18.50 Snobben och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.
19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

19.40 Kalle och hans vänner: Det är din hund, lille Karl. Färg. Tecknad film av Charles M. Schultz.
19.00 Jul i strålande jul - julkonserter med den traditionella julmusik från Kungsholms kyrka med Ann-Kristin Hedmark, Karl Johan Falkman, KFUM-kören i Stockholm, Barn- och ungdomskörerna i Stockholms musikgymnasium och musikklasser samt orkester under ledning av Monica Dominique.

stansson. Mötesledare: Lelf Delvert, Org. Lennart Bengtsson. Pianist och körled. Roland Eriksson.
16.00 Tjuvskytten - komisk opera av Albert Lortzing. Färg.
Medv. Walter Berry, Werner Krenn, Gerti Zeumer, Hermann Frey, Charlotte Berthold, Elke Schöner, Daphne Evangelatos, Hugo Gottschlich, Bayerska Radions kör och ork.
18.00 TV-nytt, väder.
18.05 Trannyn. Färg.
18.50 Cirkus Scott. Färg.
19.30 Det sjunger i mig - inledning till serien "Benoni och Rosa" efter Knut Hamsuns romaner. Färg.
19.55 Benoni och Rosa - norsk serie. Färg. Manus och regi: Per Bronken. I rollerna: Knut Husebø, Ingolf Rogde, Unni Evjen, Torbjörn Lein, Ivar Nørve.

20.00 Sportextra.
21.30 TV-nytt, väder.
21.35 Konstverk berättar: Broderade bibliska bilder. Färg.
Olaf Buchard, Monica Dominique, Stig Engström, Annika Kronberg, Tommy Körberg och Solar Plexus. Musik: Carl-Axel Dominique. Manus: Lennart Olsson och Per Lysander.
22.35-23.10 Sommar adjö! Färg. Arne Domnérus, Rune Gustafsson och Georg Riedel på en ö vid havet i somras.

FREDAG 26 DECEMBER
ANNANDAG JUL
TELEVISION 2
15.00 Hans majestät får vänta. Textat. Svensk långfilm från 1945. Regi: Gustaf Edgren.
I rollerna: Sture Lagerwall, Ake Söderblom, Aino Taube, Hilding Gavle, Saga Sjöberg, Käthe Rolfsen, Julia Caesar, Annalisa Ericson.
16.30-17.00 Två och en flygel. Färg. Hjärdis Petterson och Berndt Egerblad.
17.25 TV-nytt, väder.
17.30 Kalle klätterträd. Färg. 2. Att handla skor och kläder.
17.40 Gibbonen - apornas långmar med Tarzan. Färg. Einar Linde.
18.00 Den röda ballongen. Färg. Albert Lamorissens prisbelönta film om pojken Pascual och hans röda ballong.
18.35 Paper Moon. Färg. 7. "Bonnie och Clyde i hälsarna".
19.00 Sifferleken. Färg. Bo Sigheden och Carl-Erik Fröberg.
19.20 Flöjt trävar. Färg. Frans Brüggen, berömd holländsk musiker spelar svensk 1700-talsmusik på barocktvarflöjt tillsammans med Anders Öhrvall, cembalo, och Bengt Eriksson, viola da gamba: Sonat i E-moll för flöjt och generalbas av Roman.
19.30 Rapport med väder.
19.00 Svenska ords saga. Färg. V. Gula hund akt 1.
En revy från 1944 med Lissi Alandh, Birgitta Andersson, Sonya Hedenbratt, Monica Zetterlund, Hans Alfredson, Kerstin Bagge, Lars Bagge, Gillis Broman, Tage Danielsson, Gösta Ekman, Pia Lang, Ulla Hallin, Milie Schmidt, Svante Thureson, Stefan Bühm, Arild Eriksson och Gunnar Svenssons kvartett.
20.05 TV-nytt, väder.
21.00 Gula hund, forts. Färg.
21.45-22.35 Valarans bukt. Färg. Valdes är en halvö, belägen på den sydliga delen av Argentinas kust.

stansson. Mötesledare: Lelf Delvert, Org. Lennart Bengtsson. Pianist och körled. Roland Eriksson.
16.00 Tjuvskytten - komisk opera av Albert Lortzing. Färg.
Medv. Walter Berry, Werner Krenn, Gerti Zeumer, Hermann Frey, Charlotte Berthold, Elke Schöner, Daphne Evangelatos, Hugo Gottschlich, Bayerska Radions kör och ork.
18.00 TV-nytt, väder.
18.05 Trannyn. Färg.
18.50 Cirkus Scott. Färg.
19.30 Det sjunger i mig - inledning till serien "Benoni och Rosa" efter Knut Hamsuns romaner. Färg.
19.55 Benoni och Rosa - norsk serie. Färg. Manus och regi: Per Bronken. I rollerna: Knut Husebø, Ingolf Rogde, Unni Evjen, Torbjörn Lein, Ivar Nørve.

20.00 Sportextra.
21.30 TV-nytt, väder.
21.35 Konstverk berättar: Broderade bibliska bilder. Färg.
Olaf Buchard, Monica Dominique, Stig Engström, Annika Kronberg, Tommy Körberg och Solar Plexus. Musik: Carl-Axel Dominique. Manus: Lennart Olsson och Per Lysander.
22.35-23.10 Sommar adjö! Färg. Arne Domnérus, Rune Gustafsson och Georg Riedel på en ö vid havet i somras.

FREDAG 26 DECEMBER
ANNANDAG JUL
TELEVISION 2
15.00 Hans majestät får vänta. Textat. Svensk långfilm från 1945. Regi: Gustaf Edgren.
I rollerna: Sture Lagerwall, Ake Söderblom, Aino Taube, Hilding Gavle, Saga Sjöberg, Käthe Rolfsen, Julia Caesar, Annalisa Ericson.
16.30-17.00 Två och en flygel. Färg. Hjärdis Petterson och Berndt Egerblad.
17.25 TV-nytt, väder.
17.30 Kalle klätterträd. Färg. 2. Att handla skor och kläder.
17.40 Gibbonen - apornas långmar med Tarzan. Färg. Einar Linde.
18.00 Den röda ballongen. Färg. Albert Lamorissens prisbelönta film om pojken Pascual och hans röda ballong.
18.35 Paper Moon. Färg. 7. "Bonnie och Clyde i hälsarna".
19.00 Sifferleken. Färg. Bo Sigheden och Carl-Erik Fröberg.
19.20 Flöjt trävar. Färg. Frans Brüggen, berömd holländsk musiker spelar svensk 1700-talsmusik på barocktvarflöjt tillsammans med Anders Öhrvall, cembalo, och Bengt Eriksson, viola da gamba: Sonat i E-moll för flöjt och generalbas av Roman.
19.30 Rapport med väder.
19.00 Svenska ords saga. Färg. V. Gula hund akt 1.
En revy från 1944 med Lissi Alandh, Birgitta Andersson, Sonya Hedenbratt, Monica Zetterlund, Hans Alfredson, Kerstin Bagge, Lars Bagge, Gillis Broman, Tage Danielsson, Gösta Ekman, Pia Lang, Ulla Hallin, Milie Schmidt, Svante Thureson, Stefan Bühm, Arild Eriksson och Gunnar Svenssons kvartett.
20.05 TV-nytt, väder.
21.00 Gula hund, forts. Färg.
21.45-22.35 Valarans bukt. Färg. Valdes är en halvö, belägen på den sydliga delen av Argentinas kust.

stansson. Mötesledare: Lelf Delvert, Org. Lennart Bengtsson. Pianist och körled. Roland Eriksson.
16.00 Tjuvskytten - komisk opera av Albert Lortzing. Färg.
Medv. Walter Berry, Werner Krenn, Gerti Zeumer, Hermann Frey, Charlotte Berthold, Elke Schöner, Daphne Evangelatos, Hugo Gottschlich, Bayerska Radions kör och ork.
18.00 TV-nytt, väder.
18.05 Trannyn. Färg.
18.50 Cirkus Scott. Färg.
19.30 Det sjunger i mig - inledning till serien "Benoni och Rosa" efter Knut Hamsuns romaner. Färg.
19.55 Benoni och Rosa - norsk serie. Färg. Manus och regi: Per Bronken. I rollerna: Knut Husebø, Ingolf Rogde, Unni Evjen, Torbjörn Lein, Ivar Nørve.

20.00 Sportextra.
21.30 TV-nytt, väder.
21.35 Konstverk berättar: Broderade bibliska bilder. Färg.
Olaf Buchard, Monica Dominique, Stig Engström, Annika Kronberg, Tommy Körberg och Solar Plexus. Musik: Carl-Axel Dominique. Manus: Lennart Olsson och Per Lysander.
22.35-23.10 Sommar adjö! Färg. Arne Domnérus, Rune Gustafsson och Georg Riedel på en ö vid havet i somras.

FREDAG 26 DECEMBER
ANNANDAG JUL
TELEVISION 2
15.00 Hans majestät får vänta. Textat. Svensk långfilm från 1945. Regi: Gustaf Edgren.
I rollerna: Sture Lagerwall, Ake Söderblom, Aino Taube, Hilding Gavle, Saga Sjöberg, Käthe Rolfsen, Julia Caesar, Annalisa Ericson.
16.30-17.00 Två och en flygel. Färg. Hjärdis Petterson och Berndt Egerblad.
17.25 TV-nytt, väder.
17.30 Kalle klätterträd. Färg. 2. Att handla skor och kläder.
17.40 Gibbonen - apornas långmar med Tarzan. Färg. Einar Linde.
18.00 Den röda ballongen. Färg. Albert Lamorissens prisbelönta film om pojken Pascual och hans röda ballong.
18.35 Paper Moon. Färg. 7. "Bonnie och Clyde i hälsarna".
19.00 Sifferleken. Färg. Bo Sigheden och Carl-Erik Fröberg.
19.20 Flöjt trävar. Färg. Frans Brüggen, berömd holländsk musiker spelar svensk 1700-talsmusik på barocktvarflöjt tillsammans med Anders Öhrvall, cembalo, och Bengt Eriksson, viola da gamba: Sonat i E-moll för flöjt och generalbas av Roman.
19.30 Rapport med väder.
19.00 Svenska ords saga. Färg. V. Gula hund akt 1.
En revy från 1944 med Lissi Alandh, Birgitta Andersson, Sonya Hedenbratt, Monica Zetterlund, Hans Alfredson, Kerstin Bagge, Lars Bagge, Gillis Broman, Tage Danielsson, Gösta Ekman, Pia Lang, Ulla Hallin, Milie Schmidt, Svante Thureson, Stefan Bühm, Arild Eriksson och Gunnar Svenssons kvartett.
20.05 TV-nytt, väder.
21.00 Gula hund, forts. Färg.
21.45-22.35 Valarans bukt. Färg. Valdes är en halvö, belägen på den sydliga delen av Argentinas kust.

stansson. Mötesledare: Lelf Delvert, Org. Lennart Bengtsson. Pianist och körled. Roland Eriksson.
16.00 Tjuvskytten - komisk opera av Albert Lortzing. Färg.
Medv. Walter Berry, Werner Krenn, Gerti Zeumer, Hermann Frey, Charlotte Berthold, Elke Schöner, Daphne Evangelatos, Hugo Gottschlich, Bayerska Radions kör och ork.
18.00 TV-nytt, väder.
18.05 Trannyn. Färg.
18.50 Cirkus Scott. Färg.
19.30 Det sjunger i mig - inledning till serien "Benoni och Rosa" efter Knut Hamsuns romaner. Färg.
19.55 Benoni och Rosa - norsk serie. Färg. Manus och regi: Per Bronken. I rollerna: Knut Husebø, Ingolf Rogde, Unni Evjen, Torbjörn Lein, Ivar Nørve.

20.00 Sportextra.
21.30 TV-nytt, väder.
21.35 Konstverk berättar: Broderade bibliska bilder. Färg.
Olaf Buchard, Monica Dominique, Stig Engström, Annika Kronberg, Tommy Körberg och Solar Plexus. Musik: Carl-Axel Dominique. Manus: Lennart Olsson och Per Lysander.
22.35-23.10 Sommar adjö! Färg. Arne Domnérus, Rune Gustafsson och Georg Riedel på en ö vid havet i somras.

FREDAG 26 DECEMBER
ANNANDAG JUL
TELEVISION 2
15.00 Hans majestät får vänta. Textat. Svensk långfilm från 1945. Regi: Gustaf Edgren.
I rollerna: Sture Lagerwall, Ake Söderblom, Aino Taube, Hilding Gavle, Saga Sjöberg, Käthe Rolfsen, Julia Caesar, Annalisa Ericson.
16.30-17.00 Två och en flygel. Färg. Hjärdis Petterson och Berndt Egerblad.
17.25 TV-nytt, väder.
17.30 Kalle klätterträd. Färg. 2. Att handla skor och kläder.
17.40 Gibbonen - apornas långmar med Tarzan. Färg. Einar Linde.
18.00 Den röda ballongen. Färg. Albert Lamorissens prisbelönta film om pojken Pascual och hans röda ballong.
18.35 Paper Moon. Färg. 7. "Bonnie och Clyde i hälsarna".
19.00 Sifferleken. Färg. Bo Sigheden och Carl-Erik Fröberg.
19.20 Flöjt trävar. Färg. Frans Brüggen, berömd holländsk musiker spelar svensk 1700-talsmusik på barocktvarflöjt tillsammans med Anders Öhrvall, cembalo, och Bengt Eriksson, viola da gamba: Sonat i E-moll för flöjt och generalbas av Roman.
19.30 Rapport med väder.
19.00 Svenska ords saga. Färg. V. Gula hund akt 1.
En revy från 1944 med Lissi Alandh, Birgitta Andersson, Sonya Hedenbratt, Monica Zetterlund, Hans Alfredson, Kerstin Bagge, Lars Bagge, Gillis Broman, Tage Danielsson, Gösta Ekman, Pia Lang, Ulla Hallin, Milie Schmidt, Svante Thureson, Stefan Bühm, Arild Eriksson och Gunnar Svenssons kvartett.
20.05 TV-nytt, väder.
21.00 Gula hund, forts. Färg.
21.45-22.35 Valarans bukt. Färg. Valdes är en halvö, belägen på den sydliga delen av Argentinas kust.

18.05 Helgimålsbön. Färg. Från Östra Åmterviks kyrka i Värmland.
18.10 Cousteaus undervattensvärld - ny serie filmer av Jacques Cousteau. Färg. 1. Mellan eld och is.
19.00 Från A till Ö - en resa orden runt med Birgitta Andersson, Bert Åke Varg och Inga Gill. Färg.
19.30 Emil i Lönneberga. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.
20.00 The Superstars - sportunderhållning, där världsstjärnor från olika länder möts i en TV-mångkamp med både traditionella och nykomponerade idrottsgrepar. Färg. 6. Auktionen i Backhorva.

nar Björnstrand, Monica Nielsen, Ake Grönberg, Christina Lundqvist, Jan Malmros, Sven-Eric Gamble, Hans Strååt, Marianne Karlbeck, Sif Ruud, Gunnar Olsson, Sisse-Nore Tromm, Eloff Ahle, Sigfried Fischer, Christian Bratt.
20.00 Samtal med Ingrid Bergman. Färg. Jörn Donner har spelat i tre program, där Ingrid Bergman berättar om sin barndom, sina uppväxtår och sina ambitioner just nu.
20.30 Försten sist. Färg. Del 6. Den djävulska tävlingen om förstaplatsen.
Medv. Christer Banck, Gösta Brödefeldt, Lena Söderblom.

20.30 Konstverk berättar: Bilder om ensamhet. Färg. Konstnären Olle Agnell har i många år arbetat med bilder som visar gamla människors ensamhet i långtidsvård och på äldreomsorgen.
21.00 Aktuellt, väder.
21.30 TV-nytt.
21.35